



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

14-е пленарное заседание

Четверг, 26 сентября 2013 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Эш. (Антигуа и Барбуда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Денг (Южный Судан), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 18 ч. 15 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

**Выступление премьер-министра
Королевства Бельгия Его
Превосходительства г-на Элио Ди Рупо**

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Бельгия.

Премьер-министра Королевства Бельгия г-на Элио Ди Рупо сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя
(говорит по-английски): Я имею честь приветствовать премьер-министра Королевства Бельгия Его Превосходительство г-на Элио Ди Рупо и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Ди Рупо (Бельгия) (говорит по-французски):
В моей стране, в городе Ипре, во время Первой мировой войны было впервые применено химическое оружие в конфликте. Мы все помним ужасные

страдания тысяч солдат. И вот почти 100 лет спустя точно так же страдают тысячи сирийцев. Несмотря на международный Женевский протокол 1925 года, история мира — общая история — повторяется, от Ипра до Дамаска.

С этой трибуны перед Генеральной Ассамблеей я выступаю второй год подряд. За один год родилось и исполнилось столь много надежд, но в то же время было совершено столь много новых военных преступлений. Год назад я говорил о гибели 30 000 сирийцев. Сегодня их погибло уже 120 000. И этот конфликт — не единственный. Пока мы здесь говорим, в разных частях мира зверства продолжают.

Все присутствующие здесь должны продемонстрировать такое же мужество, какое демонстрируют мужчины и женщины, сражающиеся на улицах за свою свободу и достоинство. В Организации Объединенных Наций у нас есть все необходимое для того, чтобы действовать, а те, кто сражается на улицах, для выживания зачастую кроме мужества больше ничего не имеют. Если у нас есть право вето, то его нужно использовать именно против тиранов и их преступлений.

Прекратить голод или остановить тирана в одиночку не может никто. Мир — это общая ответственность. Поэтому многосторонности и политике

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



нет альтернативы, если мы хотим улучшить судьбу человечества. Именно это мотивирует политическое, финансовое и порой даже военное участие Бельгии — пятнадцатого по величине плательщика в бюджет Организации Объединенных Наций.

Наша страна считает также, что среди других своих обязанностей мы несем ответственность по защите, а именно обязанность предотвращать такие особо тяжкие преступления, как геноцид, военные преступления, преступления против человечности и этническая чистка, и вести борьбу с ними. В этой связи Бельгия полностью поддерживает действия Организации Объединенных Наций. В 2014 году мы проведем в Брюсселе международную конференцию по вопросам предотвращения геноцида.

Когда мы действуем сообща, мы добиваемся результатов. Доказательством тому является Мали. Не будем, однако, забывать, что ни одна ситуация не может быть урегулирована навсегда. Для того чтобы мир был прочным, он должен постоянно подпитываться. Я хотел бы с особой благодарностью отметить недавние усилия международного сообщества в Демократической Республике Конго. Население северо-восточных районов этой страны в течение многих лет сталкивалось с кровавыми злодеяниями, массовыми изнасилованиями, насильственной вербовкой солдат, включая детей-солдат, разбоем и насильственным перемещением. Не далее как вчера один из очевидцев рассказал мне о мученической смерти детей. Это позор.

Усилия Генерального секретаря и Совета Безопасности по укреплению мандата Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго приносят результаты. Активную роль в защите населения играет бригада оперативного вмешательства. Аддис-Абебское рамочное соглашение предоставляет реальную возможность стабилизации всего региона. Однако не следует заблуждаться: соглашение в Кампале — это важное условие успеха данного процесса. Необходимо также искать прагматические решения, но при этом нельзя допускать общую амнистию или безнаказанность за военные преступления и преступления против человечности.

Бельгия готова внести свой вклад в поиски таких решений. Следует уважать также территориальную целостность Демократической Республики Конго. Необходимо прекратить любое внешнее

вмешательство. Бельгия настоятельно призывает конголезские власти осуществить необходимые структурные реформы в армии и полиции, с тем чтобы восстановить верховенство права по всей территории страны и гарантировать процветание конголезского народа.

Объявлять войну, возводить заграждения и попира́ть права всегда легче, чем наводить мосты и сохранять мир. Возводить заграждения проще, чем создавать демократическую систему или строить школы и больницы. В нашем современном глобализованном мире конфликты можно урегулировать только политическими средствами. Поэтому Бельгия поддерживает усилия Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств Лахдара Брахими, который стремится собрать стороны за столом переговоров. В этой связи я приветствую американо-российскую инициативу созыва конференции «Женева-2».

Не смерть вершит правосудие, а уважение к закону. Именно закон позволяет организовать человеческое общество, защитить слабых и предотвратить насилие. Закон необходим, поскольку мир без правил — будь то в жизни гражданского общества, в торговле или в финансах — оставляет человечество лицом к лицу со своим самым большим врагом — с самим собой. Уважение к закону — это основа нашей жизни. Законы должны уважаться, в том числе в условиях конфликта. Я особо подчеркиваю гуманитарное право, с тем чтобы жертвы получали помощь и содействие.

Бельгия разделяет и всячески поддерживает призывы гуманитарных учреждений снять преграды на пути их деятельности. Мы требуем улучшить доступ к здравоохранению повсюду, включая Сирию. Все стороны должны уважать международное гуманитарное право. Моя страна принимает активное участие в усилиях по оказанию помощи населению, пострадавшему в ходе боевых действий. Приближение зимы и резкий рост числа жертв, беженцев и перемещенных лиц означают, что международное сообщество должно еще больше активизировать свои усилия.

Право призвано также положить конец безнаказанности. Мир невозможно построить на амнистии виновных в совершении самых тяжких преступлений или на игнорировании их. Вместе с другими

56 государствами Бельгия призвала передать ситуацию в Сирии на рассмотрение в Международный уголовный суд. Деятельность этого Суда вносит вклад в становление эпохи ответственности. Все государства должны сотрудничать с Судом.

Закон призван также положить конец диктатурам и подавлению. В 2010 году все сторонники демократии приветствовали наступление «арабской весны». Я не принадлежу к числу тех, кто сегодня отказался от этой надежды. Мы не должны забывать о тех людях в Тунисе, Ливии, Египте и в других странах, которые хотят жить в мире. Мы должны поддержать их и содействовать проведению свободных выборов. Мы должны воодушевить их на разработку проектов конституций, гарантирующих основные права, справедливость и равенство. Мы должны также помнить, что победа на выборах или осуществление полномочий после выборов не дают никому права притеснять меньшинства. Подлинная демократия предполагает уважение и защиту меньшинств.

Закон должен гарантировать личные свободы. Свобода означает, например, право девушек на образование, право на выбор партнера или право оставаться незамужними. Свобода означает также право женщин свободно посещать общественные места. Свобода означает также право исповедовать свою веру или не исповедывать какую-либо религию вообще. Свобода означает также право гетеросексуальных или гомосексуальных пар появляться на улицах или в общественных местах, держась за руки. Я горжусь тем, что Бельгия гарантирует эти основные свободы. Я также горжусь, что моя страна прилагает усилия по распространению таких свобод повсюду в мире.

Говоря о наших дальнейших усилиях, я хочу отметить возобновление израильско-палестинских переговоров. Крайне необходимо, чтобы мы воспользовались возможностью, предоставленной нашими американскими друзьями. Сейчас должно быть достигнуто решение на основе принципа сосуществования двух государств, Государства Израиль и независимого Государства Палестина, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. Мы также дали ясно понять, что выступаем против колониализма. В этом контексте Бельгия готова провести в Брюсселе конференцию с целью обеспечения того, чтобы экономические партнеры из частного сектора оказали поддержку мирному

процессу. Однако мы считаем, что не может быть экономического плана без политического плана с указанием конкретных сроков.

Мир и безопасность также зависят от гармоничного процветания, благами которого граждане должны пользоваться на равноправной основе во всем мире. По данным ученых, «экологический след» мира превышает его способность к восстановлению примерно на 50 процентов. Эта ситуация неприемлема и затрагивает всех на планете.

Я приветствую инициативу Организации Объединенных Наций по проведению здесь, в Нью-Йорке, форума по устойчивому развитию. Именно здесь развитые и менее развитые страны смогут вместе решать огромную задачу обеспечения устойчивого развития. У каждой страны есть проблемы, которые являются либо общими, либо взаимодополняющими и взаимосвязанными. Под этим я подразумеваю крайнюю нищету, опустынивание, исход миллионов людей по экологическим причинам, истощение природных ресурсов и изменение климата.

Несмотря на достигнутый прогресс, многое еще предстоит сделать для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Голод, нищета и неравный доступ к образованию и здравоохранению являются недопустимой несправедливостью. Мы должны и впредь объединять свои усилия на борьбу с ними. Именно поэтому Бельгия призывает к тому, чтобы усилия, прилагаемые по теме повестки дня в области развития на период после 2015 года, были объединены с целями Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в рамках единых переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций. Эти единые рамки должны объединять экономические, социальные и экологические аспекты, которые становятся фактами жизни для всех нас.

Я хотел бы затронуть последнюю тему — шпионаж и киберпреступность. Наша коллега президент Дилма Роуссефф задала сегодня злободневный вопрос (см. A/68/PV.5). Допустимо ли пренебрегать неприкосновенностью личной жизни во имя безопасности и борьбы с терроризмом — двух аспектов, которые являются основными для всех народов? Я поддерживаю призыв президента Бразилии защищать частную жизнь граждан везде, в частности

в Интернете. Она предложила создать многосторонние рамки, направленные на эффективное обеспечение защиты данных в онлайн-режиме. Интернет не должен стать невидимым полем боя. Он должен оставаться инструментом свободы и развития для всех, местом, где все могут общаться в условиях мира и безопасности.

В 2014 году вместе с другими странами Бельгия торжественно отметит столетие Первой мировой войны. Мы сделаем это в память о тех молодых людях из более чем 50 стран, которые погибли на поле боя в моей стране, чтобы освободить нас. Им не было и 20 лет. Мы отметим также столетие этой войны для того, чтобы преподать урок сегодняшним молодым людям, с тем чтобы они также могли бороться за мир.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Королевства Бельгия за заявление, которое он только что сделал.

Премьер-министра Королевства Бельгия г-на Элио Ди Рупо сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра и министра планирования и внешнего сотрудничества Республики Гаити г-на Лорана Сальвадора Ламота

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра планирования и внешнего сотрудничества Республики Гаити.

Премьер-министра Республики и министра планирования и внешнего сотрудничества Республики Гаити г-на Лорана Сальвадора Ламота сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Гаити Его Превосходительство г-на Лорана Сальвадора Ламота и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Ламот (Гаити) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю и сердечную признательность президенту Республики Гаити Его Превосходительству г-ну Мишелю

Жозефу Мартелли за оказанное мне доверие, а также за его мужество и твердую решимость построить новое общество в Гаити. Я хотел бы также поздравить Постоянного представителя Антигуа и Барбуды г-на Джона Эша в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии и приветствовать Генерального секретаря Пан Ги Муна.

Я с гордостью принимаю участие в работе этого форума современной мировой истории, где выступало так много великих лидеров, говоривших о своем видении мира, который был бы более справедливым, и о человечестве, которое было бы более просвещенным и гармоничным.

13 лет прошло с тех пор, как государства — члены Организации, опираясь на основные ценности свободы и равенства, встретились здесь, чтобы провозгласить создание нового мирового порядка в интересах развития, когда они приняли Декларацию тысячелетия (резолюция 55/2). Это был решающий период для Организации Объединенных Наций, которая по-прежнему прилагает усилия, призывая народы мира объединиться для решения проблем, связанных с нищетой и социальной изоляцией.

Я выступаю от имени Гаити, выражая удовлетворение по поводу активизации динамики деятельности Организации, которая на протяжении многих лет успешно решает задачу сохранения идеалов мира и солидарности. Наша страна вместе с Организацией Объединенных Наций всегда стремилась к обеспечению лучшего будущего для грядущих поколений. Мы делали это с большим энтузиазмом, поскольку за последние два столетия Гаити — родина Туссена-Лувертюра, Александра Петiona, Жан-Жака Десалина и Анри Кристофа — никогда не упускала важных исторических возможностей. Мы все должны сохранить этот жизненно важный инструмент в интересах будущего человечества.

Темой шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи является «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента». Перед Гаити открывается идеальная возможность представить всему миру первоначальную оценку работы, проделанной нашим правительством, работы, которая главным образом направлена на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и которая поможет нам построить новую Гаити.

Прежде чем поделиться с Ассамблеей этими достижениями, хочу напомнить о ситуации, в которой оказалась Гаити на момент приведения к присяге президента Мишеля Мартелли. В январе 2010 года в Гаити сложилась критическая ситуация, прежде всего в результате мощного и широко-масштабного землетрясения. Стихийные бедствия, последовавшие за этим землетрясением, усугубили и без того сложные проблемы. В настоящее время, несмотря на повседневные трудности, Гаити решительно и уверенно продвигается по пути прогресса. Наша страна постепенно восстанавливается после пережитых стихийных бедствий, и сегодня мы с уверенностью смотрим в будущее. Мы приняли эффективные меры и проводим политику, направленную на выполнение долгосрочного стратегического плана развития.

Цели, лежащие в основе деятельности нашего правительства, тесно связаны с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Однако такое развитие невозможно без радикальной перестройки государственной администрации и без обеспечения рационального политического управления. Именно поэтому одной из наших приоритетных задач является укрепление верховенства права.

В этой связи мы добились огромного прогресса за прошедшие 28 месяцев. Создан Высший совет магистратуры для обеспечения независимости судей и всех работников суда, назначенных в Кассационный суд. Уровень профессионализма Гаитянской национальной полиции позволяет нам сегодня обеспечивать и гарантировать безопасность и создавать условия, благоприятные для инвестиций, что необходимо для борьбы с крайней нищетой. Благодаря эффективности наших полицейских сил Гаити сейчас считается одной из самых безопасных стран в Карибском бассейне.

В следующем году мы будем отмечать десятую годовщину военного и полицейского присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. Правительство Гаити приветствует осуществление плана постепенного вывода Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, что в настоящее время стало возможно благодаря значительному прогрессу, достигнутому в области обеспечения безопасности.

Постоянной приоритетной задачей для нашего правительства является создание конституционных механизмов, предусмотренных в контексте верховенства права. Нам удалось создать благоприятные условия для обеспечения политической стабильности и реализации демократических идей и ценностей. Гаитянская пресса пользуется полной свободой, а члены политической оппозиции осуществляют свои права без каких-либо ограничений.

Я хотел бы также упомянуть о последовательной работе правительства над укреплением верховенства права и обеспечением стабильности демократических институтов. В этой связи наше правительство продолжает оказывать полную поддержку переходному Постоянному избирательному совету в скорейшей организации выборов в законодательные и местные органы власти. Несмотря на нехватку ресурсов, правительство Гаити уже выделило значительные средства для финансирования работы этого избирательного органа. Президент Республики Гаити лично участвовал в налаживании диалога с заинтересованными сторонами и политическими партиями, призвав их принять участие в предстоящих выборах, с тем чтобы поддержать процесс демократических преобразований, имеющий большое значение для укрепления верховенства права.

Что касается образования, то более 1,2 млн. гаитянских детей получают бесплатное образование благодаря правительственной программе. Мы добились этого, в частности, посредством введения всеобщей, бесплатной и обязательной программы образования. Мы считаем эту меру крупным достижением Гаити и одной из наиболее важных целей, которая соответствует цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия: достижение всеобщего начального образования к 2015 году. Наше правительство осознает, что достигнутые успехи не снимают проблему обеспечения всеобщего доступа к качественному школьному обучению. Это новая цель, которую мы преисполнены решимости реализовать. Кроме того, у нас осуществляется масштабная программа по борьбе с неграмотностью. В 2014 году ей будет охвачено более 250 тысяч человек.

Что касается борьбы с голодом и крайней нищетой — еще одной цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, — то, несмотря на существующее в Гаити огромное социальное неравенство, наше правительство прилагает

значительные усилия для недопущения гуманитарного кризиса. В рамках борьбы с крайней нищетой правительство направило более 150 млн. долл. США на реализацию программы социальной помощи, которая является первой подобной программой в нашей стране. Эта программа предусматривает оказание помощи наиболее уязвимым слоям населения.

Начиная с 2012 года создано три министерства для проведения государственной политики в области ликвидации крайней нищеты. Наше правительство разработало национальную стратегию в области продовольственной безопасности, насчитывающую 15 мер, которые должны дать отдачу в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе. Что касается краткосрочной перспективы, то цель заключается, во-первых, в том, чтобы стабилизировать цены на основные потребительские товары, а во-вторых, оказать помощь населению, живущему в условиях крайней нищеты. В среднесрочной и долгосрочной перспективе целями являются наращивание отечественного производства и сокращение нашей зависимости от продовольственной помощи. Мы также выступили с новаторскими инициативами в социальной сфере, которые являются беспрецедентными в истории нашей страны и которые предполагают осуществление ряда социальных программ для наиболее уязвимых групп населения под лозунгом «Помоги бедным». Сейчас, по прошествии года работы, этими программами уже охвачено более 1 миллиона гаитян, живущих в условиях крайней нищеты: тысячи матерей, учащихся, пожилых людей, инвалидов и жертв стихийных бедствий.

И, наконец, я хотел бы в этой связи отметить, что из 1,5 миллионов жертв землетрясения, которые были вынуждены жить в палатках в нечеловеческих условиях, более 1,25 миллиона человек в настоящее время получили жилье.

В двадцать первом веке люди в Гаити по-прежнему голодают. Это неприемлемо и нетерпимо. Как сказал Нельсон Мандела, «преодоление нищеты — это не благотворительный жест, это акт справедливости». Для президента Мартелли и для меня самого борьба с крайней нищетой — это обязательство перед историей.

В секторе здравоохранения перед Гаити стоят сложные задачи, которые необходимо решить.

Распространение некоторых болезней, высокие показатели младенческой смертности и слабости инфраструктуры системы здравоохранения лишают миллионы гаитян возможности получения высококачественных медицинских услуг. Это положение усугубило землетрясение в 2010 году. Кроме того, в октябре 2010 года в Гаити произошла серьезная вспышка холеры, за которую гаитяне продолжают платить дорогой ценой — человеческими жизнями.

Учитывая катастрофические последствия этого бедствия (более 8000 умерших и 650 000 инфицированных), гаитянское правительство предлагает, чтобы значительная часть нового глобального фонда по борьбе с холерой была направлена исключительно на цели искоренения в Гаити этого заболевания. Хотя мы продолжаем считать, что Организация Объединенных Наций несет определенную моральную ответственность за вспышку эпидемии, тем не менее, справедливости ради следует отметить, что Организация действительно уже поддерживала некоторые усилия правительства по борьбе с этим заболеванием. Однако этих усилий совершенно недостаточно. Поэтому мы хотели бы предложить учредить совместную комиссию, включающую членов гаитянского правительства и представителей Организации Объединенных Наций, для того чтобы изучить пути и средства окончательной ликвидации этого заболевания в Гаити.

Учитывая эти серьезные проблемы в области общественного здравоохранения, гаитянское правительство не оставалось сторонним наблюдателем. Сотрудничая с нашими национальными и международными партнерами и экспертами в области общественного здравоохранения, мы смогли пресечь распространение ВИЧ/СПИДа. Если говорить о лечении СПИДа в настоящее время, то Гаити сократила показатель распространенности, составлявший 5,5 в 2000 году, до 2,2 в настоящее время и планирует достичь показателя в размере 1,5 к 2015 году. Такие результаты являются заслуженной наградой за многолетние усилия, благодаря которым Гаити стала образцом для подражания, получившим всеобщее признание в международных научных и академических кругах. Но мы не остановимся на этом. Многое еще предстоит сделать в плане профилактики и лечения. Мы очень надеемся на то, что нам по силам, окончательно прекратить распространение СПИДа и сделать его лечение более доступным. В Гаити система общественного

здравоохранения и оказание медицинских услуг, по большей части, являются неудовлетворительными. Необходимо прилагать еще более активные усилия в сфере профилактики.

Вопрос охраны окружающей среды является предметом серьезной озабоченности гаитянского правительства, так как на очень обширной территории полностью исчез растительный покров. Для того чтобы повысить уровень осведомленности людей о необходимости восстановления этого растительного покрова, были созданы широкомасштабные программы, и проводится разработка других программ, с тем чтобы решить задачи по пересадке растений, лесовосстановлению, обеспечению питьевой водой и услугами санитарии и защите экосистем, т.е. те задачи, решению которых слишком долго не уделяли внимания. Без надлежащей защиты окружающей среды не будет обеспечено устойчивое развитие, невозможно будет гарантировать продовольственную безопасность постоянно растущего населения и нельзя будет добиться сокращения масштабов нищеты и страданий.

Правительство Гаити, сознавая необходимость добиваться гендерного равенства, являющегося благородной целью в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, прилагало серьезные усилия, с тем чтобы обеспечить равенство между гаитянскими мужчинами и женщинами. Хотя в гаитянском обществе женщинам всегда отводилась важная роль, правительство предпринимает важные инициативы, с тем чтобы обеспечить женщинам доступ к должностям высокого уровня в государственной администрации. Тридцать пять процентов кабинета министров составляют женщины, и они занимают важные посты. Многие предстоит сделать для того, чтобы обеспечить полное освобождение гаитянских женщин, в особенности, представительниц наиболее уязвимых слоев населения. В нашей стране женщины заслуживают того, чтобы получить более широкий доступ к услугам в области образования и здравоохранения.

В заключение, я хочу просить Ассамблею уделять более пристальное внимание новой Республике Гаити, которая формируется на протяжении последних двух лет, несмотря на свои повседневные проблемы и чрезвычайно тяжелое наследие, о котором нам всем хорошо известно. Это такая Республика Гаити, где больше девочек и мальчиков ходит в школу, где ежедневно открываются

новые гостиницы международного класса открывают свои двери, придавая новый импульс развитию нашего туризма, где показатель роста экономики составляет 4,6 процента в год, где произошла стабилизация инфляции на уровне 6,7 процента, где впервые объем прямых иностранных инвестиций вырос в течение года на 19 процентов, где ведется борьба против контрабанды и коррупции и где сегодня отмечается самый низкий уровень убийств в истории Карибского региона. Новое Гаити постепенно модернизирует прежнее Гаити и проводит смелые реформы. Новое Гаити уделяет все более пристальное внимание конструктивному диалогу с социальными партнерами страны — прессой, политическими партиями и частным сектором. Это Гаити смело инвестирует ресурсы в интересах обездоленных и беднейших слоев населения, несмотря на определенное непонимание и критику.

Формируется новое Гаити. Как никогда ранее Гаити ощущает, что оно постепенно занимает свое место в большой семье Организации Объединенных Наций и в международном сообществе, без которых многие из достижений последних трех лет были бы не возможными.

Мы делаем очень многое, располагая скудными ресурсами. Если бы международное сообщество в полном объеме выполнило свои обязательства — в размере 10 млрд. долл. США, — взятые на заседании 31 марта 2010 года, результаты были бы еще более значительными, а страдания гаитянского народа не столь мучительными. Сегодня мы все еще далеки от достижения нашей цели, поскольку была выполнена только часть этих обязательств.

Исходя из своего стремления к транспарентности и эффективности, а также желания избежать дублирования усилий неправительственных организаций, правительство усилило свою руководящую роль и создало конкретный механизм — Национальную координационную программу по использованию внешней помощи в целях развития Гаити, — с тем чтобы взять на себя управление оказанием международной помощи.

Гаити вновь присутствует на международной арене. Только в этом году наша страна принимала у себя три крупных региональных саммита — КАРИКОМ, саммит министров стран — членов Ассоциации карибских государств и ПЕТРОКАРИБЕ. В ходе этих встреч также

обсуждались наиболее эффективные региональные стратегии борьбы с голодом, крайней нищетой и социальной изоляцией; эти темы созвучны целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

Наконец, Республика Гаити — это страна, где мужчины и женщины ежедневно трудятся не покладая рук. Результаты не заставят себя ждать; прогресс уже ощутим. Наша страна больше не фигурирует на первых страницах международных изданий из-за постоянных государственных переворотов, социальных потрясений, отсутствия безопасности и стабильности. Сейчас ситуация в нашей стране стабильная и безопасная, в частности, благодаря неустанным усилиям Национальной полиции Гаити, которой оказывает поддержку Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Началась работа по восстановлению объектов инфраструктуры и общественных зданий, разрушенных в результате землетрясения. В стране имеются отличные возможности для инвестиций во все сектора экономики. Сегодня Гаити движется в правильном направлении, к новой эпохе социального и экономического прогресса и уважения прав человека. Мы работаем над тем, чтобы Республика Гаити стала более солидарной и процветающей страной, куда будут приезжать туристы со всех стран мира, чтобы ознакомиться с ее достопримечательностями. Да здравствует Гаити!

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра и министра планирования и внешнего сотрудничества Республики Гаити за его выступление.

Премьер-министра и министра планирования и внешнего сотрудничества Республики Гаити г-на Лорана Сальвадора Ламота сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Новой Зеландии г-на Джона Ки

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Новой Зеландии.

Премьер-министра Новой Зеландии г-на Джона Ки сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Новой Зеландии Его Превосходительство г-на Джона Ки и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Ки (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Здравствуйте! Прежде всего, поздравить г-на Эша с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи. Он берет бразды правления в очень важный момент. Мы желаем ему всяческих успехов и заверяем его в поддержке со стороны Новой Зеландии.

Недавние события в Кении, Ираке и Пакистане показывают, как опасен может быть наш мир. Мы сопереживаем с правительствами и народами этих стран и выражаем наши глубочайшие соболезнования тем, кто потерял близких и друзей в результате этих трагических инцидентов.

Для большинства из нас, родившихся после Второй мировой войны, Организация Объединенных Наций всегда находилась в центре нашего представления о том, как самоорганизуется мир. Но в действительности перед Организацией Объединенных Наций стоят довольно сложные задачи. Это единственная организация, в стенах которой страны мира встречаются и разговаривают друг с другом и пытаются найти решения глобальных и региональных вопросов.

К сожалению, некоторые из этих дискуссий могут принимать настолько запутанный характер, что порой они в значительной степени отходят от сути тех вопросов, которые они призваны решить. Это не может не тревожить, особенно малые государства, для которых Организация Объединенных Наций имеет жизненно важное значение.

К большому сожалению, Организация Объединенных Наций часто оказывалась неспособной отыскать решение проблем, которое мир ждал от нее. Разрыв между желаемым и действительным совершенно очевиден, о чем нам вновь так жестко напомнила ситуация в Сирии. Но любые неудачи этого органа являются в меньшей степени неудачами самой Организации, а в большей степени нашим неудачами, т.е. неудачами государств-членов и тех, кто стоит во главе их.

В Сирии не сложилась бы ужасная гуманитарная ситуация, если бы сирийские лидеры выполняли

обязательства перед международным сообществом и сирийским народом, которые Сирия взяла на себя при вступлении в Организацию Объединенных Наций и ратификации пактов о правах человека.

Организация Объединенных Наций не оказалась бы в ситуации беспомощного свидетеля сирийской трагедии на протяжении более чем двух лет, если бы из-за отсутствия согласия между постоянными членами Совета Безопасности режим Асада не смог устоять, что в очередной раз подтверждает опасения Новой Зеландии и других стран, выступивших против введения права вето на Сан-Францисской конференции 1945 года.

Новая Зеландия приветствует, что Совет Безопасности наконец-то провел заседание по ситуации в Сирии. Генеральный секретарь информировал Совет и Генеральную Ассамблею, что миссия Организации Объединенных Наций на основе данных объективной оценки однозначно подтвердила факт применения в Сирии химического оружия. В докладе (см. A/67/997) содержатся четкие и убедительные доказательства того, что 21 августа были использованы ракеты класса «земля-земля», начиненные нервно-паралитическим газом заринном.

Информация в докладе также однозначно свидетельствует о том, что эти ракеты наверняка были выпущены сирийским режимом. Как заявил Генеральный секретарь, речь идет о военном преступлении, и виновные в его совершении должны быть привлечены к ответственности.

Попытки поставить под сомнение выводы доклада выглядят глупо и оказывают плохую услугу Организации Объединенных Наций.

Сейчас очень важно, чтобы Совет предпринял практические действия. Он должен принять резолюцию в ответ на применение химического оружия. Он должен найти способ привлечь виновных к ответственности и создать эффективный механизм для уничтожения этого оружия в соответствии с предложением, разработанным Соединенными Штатами и Россией. Резолюция должна также предусматривать меры защиты гражданского населения.

Хотя Сирия, безусловно, требует нашего внимания, я также хочу остановиться на некоторых позитивных изменениях в работе, проводимой нашей Организацией и ее государствами-членами. Я хочу начать с собственной страны, Новой Зеландии,

становление которой как полностью независимого государства происходило параллельно с развитием Организации Объединенных Наций.

Новая Зеландия присутствовала на учредительном заседании в Сан-Франциско. Мы гордимся тем фактом, что мы смогли повлиять на составление Устава, особенно его раздела, посвященного Совету по Опеке, который помог многим государствам стать полноправными членами Организации Объединенных Наций.

Новая Зеландия прошла долгий путь со времени принятия Устава. Когда-то доминион Соединенного Королевства, сегодня мы с гордостью позиционируем себя в качестве небольшой, но независимой и отличающейся большим разнообразием страны, которая имеет широкий круг друзей и поддерживает торговые отношения со всеми крупными регионами и рынками мира. Мы ценим наши традиционные отношения с Австралией и тихоокеанскими странами и с Европой и Северной Америкой. Мы также налаживаем новые связи с партнерами в Азии, в других странах американского континента, в странах карибского бассейна и в Африке.

Установление и поддержание политических и торговых связей с различными регионами мира имеет немаловажное значение для такой страны, как Новая Зеландия. Мы окружены Тихим океаном и находимся на расстоянии более трех часов полета от нашего ближайшего соседа, Австралии, в одной из наименее населенных частей света. С нашими соседями по тихоокеанским островам нас объединяют проблемы больших расстояний и изолированности, а также сохранения своих позиций при соперничестве с гораздо большими по размеру странами, чьи экономическая мощь и близость к рынкам дают им значительное конкурентное преимущество.

Все эти факторы определяют характер отношений Новой Зеландии с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, оказавшими заметное влияние на формирование обстановки в мире после Второй мировой войны.

Мы отдаем решительное предпочтение основанному на правилах многостороннему подходу, будь то в Организации Объединенных Наций, Всемирной торговой организации (ВТО) или Всемирном банке. Мы знаем, что установленные на международном уровне правила и нормы обеспечивают нам

максимальную уверенность и максимальную защиту. Мы черпаем силы из глобальных соглашений и закреплённых в них коллективных обязательств.

Вот почему мы придаём такое большое значение завершению Дохинского раунда. Хотя Новая Зеландия по-прежнему активно ведёт переговоры о заключении двусторонних и региональных торговых соглашений, мы признаём, что зачастую в соглашениях о свободной торговле интересы наименее развитых стран оказываются на втором плане. Преимущество ВТО, как и Организации Объединённых Наций, заключается в том, что согласованные в рамках этих организаций правила применяются на всей планете, независимо от размера или богатства страны.

Наши предпочтения в части международных правил отражают национальный подход Новой Зеландии к государственному управлению. Мы располагаем эффективной и транспарентной правительственной системой и надёжными финансовыми учреждениями, которые помогли нам справиться с наихудшими последствиями глобального финансового кризиса. Мы справились с ними, несмотря на значительные социально-экономические проблемы, вставшие перед нами после разрушительного землетрясения, произошедшего в 2011 в Крайстчерче, втором по величине городе нашей страны.

Работая над восстановлением этого города, новозеландцы не могли не осознать свою зависимость от природной среды и свою ответственность за ее охрану. С политической точки зрения изменение климата представляет проблему как для Новой Зеландии, так и для международного сообщества в целом, однако новозеландцы твердо усвоили для себя, что не должны уклоняться от ее решения, и предпринимают соответствующие меры. Мы ввели обширную систему торговли квотами на выбросы. Мы инвестируем в Глобальный научно-исследовательский альянс в стремлении найти новые пути урегулирования проблемы парниковых газов в сельском хозяйстве и приняли на себя обязательство к 2020 году снизить объем выбросов на 5 процентов по сравнению с уровнем 1990 года.

Мы взяли на себя это обязательство в контексте Рамочной конвенции Организации Объединённых Наций об изменении климата, а не в рамках Киотского протокола. Этот выбор обусловлен тем, что несмотря на то, что в прошлом Киотский протокол,

казалось бы, предлагал дальнейший путь вперед, в настоящее время ситуация изменилась. Сегодня Протокол охватывает лишь небольшую долю глобальных выбросов. Нам требуются единая правовая база, обязательная для всех сторон, являющихся крупнейшими источниками выбросов.

Хотя изменение климата является серьезной проблемой, она меркнет в сравнении с проблемами, стоящими перед многими государствами-членами. Одна из наиболее трудноразрешимых проблем — это конфликт Израиля и Палестины. До тех пор, пока эта проблема не будет урегулирована, на Ближнем Востоке не установится прочного мира, а на территории региона в целом будет невозможно обеспечить безопасность. Эту проблему можно урегулировать, только гарантировав израильтянам и палестинцам, что и те, и другие обретут родину и безопасность их границ. Новая Зеландия отдает должное целеустремленности государственного секретаря Соединённых Штатов Америки Керри, а также мужеству президента Аббаса и премьер-министра Нетаньяху, которые договорились о возобновлении мирного процесса на Ближнем Востоке.

В нашем регионе мы были свидетелями успешного завершения работы Миссии Организации Объединённых Наций в Тиморе-Лешти и отказа Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам от проведения военной операции в пользу полицейской операции. Мы с живым интересом и осторожной надеждой ожидаем восстановления демократии в Фиджи. Мы отмечаем происходящие там позитивные сдвиги, в том числе в связи с подготовкой к выборам и регистрацией избирателей. Страны Тихоокеанского региона, включая Новую Зеландию, заинтересованы в том, чтобы Фиджи были успешной и демократической страной с эффективной системой управления.

Место Председателя занимает г-н Эррасурис (Чили), заместитель Председателя.

В начале этого года Новая Зеландия вывела основной контингент своих сил из Афганистана после свертывания деятельности возглавляемой Новой Зеландией группы, занимавшейся восстановительными работами в провинции Бамиан, которая обеспечивала также безопасность и способствовала существенному улучшению ситуации в области управления и развития. Были восстановлены школы и больницы и вновь заработали

медицинские центры. Показатели смертности детей в возрасте до 5 лет снизились наполовину. Уровень материнской смертности в настоящее время составляет четверть от того уровня, который существовал во времена правления «Талибана». Девочки сегодня составляют 50 процентов среди учащихся младших классов. Новая Зеландия также оказала значительную помощь в повышении урожайности на основе применения современных методов ведения сельского хозяйства. Мы строим крупнейшую в Афганистане солнечную энергетическую систему, которая обеспечит электроэнергией большую часть города Бамиан. Для нас, небольшой и далекой страны, проделанная работа имеет большое значение: мы заплатили за нее жизнью 10 наших военнослужащих — мужчин и женщин — погибших при исполнении служебных обязанностей. Несмотря на это, мы гордимся тем, чего нам удалось достичь в сотрудничестве с жителями провинции Бамиан, и надеемся, что эти достижения удастся сохранить в последующие годы.

В наших глазах Африка предстает континентом, где многие страны сталкиваются с реальными проблемами. Вместе с тем, как напомнил нам в начале этой недели президент Нигерии (см. A/68/PV.5), новая история Африки — это история все большего числа стран региона, которые пользуются преимуществами благого управления, устойчивого экономического роста и развития, несущими с собой позитивные перемены на всем континенте. Это хорошая новость для Африки и для всего мира. Новая Зеландия будет делать все возможное для оказания целевой помощи в тех областях, где у нас есть, что предложить, в частности, в областях сельского хозяйства, возобновляемых источников энергии и благого управления. Новая Зеландия также признает и поддерживает важную роль Африканского союза и субрегиональных организаций Африки в обеспечении безопасности и будущего процветания африканских стран.

Новая Зеландия признает большое значение для Африки, стран Карибского бассейна и нашего собственного региона Договора о торговле оружием, который был ратифицирован в апреле и 3 июня подписан Новой Зеландией и многими другими странами. Этот договор призван пресечь потоки стрелкового и других видов оружия, особенно их поставку в охваченные конфликтами регионы, и

помочь положить конец гибели людей и страданиям, вызванным применением этого оружия.

Я хотел бы также высоко оценить прогресс, достигнутый в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и одновременно подчеркнуть, что многое еще предстоит сделать. Мы должны совместно работать над повесткой дня в области развития на период после 2015 года, главная задача которой — создание экономических возможностей и искоренение нищеты.

Многие из этих вопросов будут рассмотрены на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая должна пройти в Самоа в 2014 году. Новая Зеландия является одним из основных спонсоров этого важного мероприятия, проводимого Организацией Объединенных Наций, и вместе с другими странами Тихоокеанского региона обращается ко всем остальным государствам со словами «Добро пожаловать в наш регион!».

Мы не должны забывать о том, что надежные управленческие механизмы и транспарентность имеют большое значение для эффективности работы международных организаций, в том числе и Организации Объединенных Наций. По всем объективным оценкам, наша Организация не имеет структур и правил, необходимых ей для эффективного функционирования. Однако усилия, направленные на улучшение ситуации, наталкиваются на упорное сопротивление. С таким положением дел нельзя мириться. Целесообразность реформы Организации Объединенных Наций очевидна. С 1945 года членский состав Организации увеличился в четыре раза, однако за прошедшее время ее основные органы, особенно Совет Безопасности, превратились в заложников собственных традиций и интересов сильнейших государств.

С 1950-х по 1990-е годы вину за бездействие Совета Безопасности мы возлагали на «холодную войну», но сегодня это не проходит. Проблемы носят более системный характер и связаны как с составом Совета, так и с формальными и неформальными процедурами его работы. Как представляется, сложилась практика, когда постоянные члены могут не только блокировать действия Совета, применяя право вето, но и, похоже, пользуются привилегированным доступом к информации и могут не допустить созыва заседания Совета, если

его проведение не соответствует их коллективным целям. Такие действия подрывают репутацию и авторитет всей Организации и должны пресекаться. Речь необязательно идет о реформировании Устава, что, как известно, сопряжено с трудностями, а скорее об эффективном функционировании Организации — проблеме, в урегулировании которой мы все очень заинтересованы.

Новая Зеландия не призывает к радикальным мерам, однако считает, что Совет может и должен с большей эффективностью выполнять свою работу. Именно за такой подход будет выступать в Совете Безопасности Новая Зеландия, если нас выберут в его члены в октябре следующего года. В случае успеха мы будем отмечать 21-ю годовщину, когда Новая Зеландия в последний раз работала в составе Совета: это было давно, но не настолько, чтобы мы могли забыть уроки, извлеченные в то время. Центральное место в списке извлеченных уроков занимает необходимость активного участия в работе Совета всех его членов; они должны прислушиваться к друг другу и иметь собственную точку зрения и голос, а не пассивно выслушивать мнения других. Нет никакого смысла входить в состав Совета ради кворума. Иногда требуется занять принципиальную позицию и пролить свет на то, что происходит или не происходит, даже тогда, когда это может создать неудобства для других. Это касается ситуаций в Руанде, Сомали, Йемене или Югославии в 1993–1994 годах, а также в Демократической Республике Конго, Судане и Сирии в 2013–2014 годах.

Я надеюсь, что при принятии государствами-членами решения по результатам выборов в октябре 2014 года они примут во внимание «послужной список» Новой Зеландии, говорящий о том, что своим присутствием мы будем оказывать положительное влияние на работу Совета Безопасности и отстаивать интересы Организации Объединенных Наций в целом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Новой Зеландии за его выступление.

Премьер-министра Новой Зеландии г-на Джона Ки сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики

Куба Его Превосходительству г-ну Бруно Родригесу Паррилья.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), в котором в настоящее время Куба имеет честь председательствовать. Я вновь выражаю наше удовлетворение избранием посла Джона Эша, представителя государства Антигуа и Барбуда, на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я также вновь подчеркиваю нашу готовность сотрудничать с ним ради обеспечения успеха этой сессии. Для СЕЛАК большая честь видеть представителя одного из государств-членов, особенно представителя карибской нации, на посту Председателя этого авторитетного органа Организации Объединенных Наций.

В предстоящие недели я буду также выступать перед Ассамблеей и говорить о героической борьбе Кубы, ее задачах и успехах, о колоссальных усилиях ее народа и его верности принципам, революционных преобразованиях, которые происходят в стране, и победах кубинского социализма.

Являющаяся первой действительно латиноамериканской и карибской организацией, объединяющей все страны региона, СЕЛАК была создана с целью добиваться прогресса в деле обеспечения политического, экономического, социального и культурного единства и интеграции нашего континента и воплотить в жизнь мечту наших освободителей о создании нации республик с населением почти в 600 миллионов человек, ресурсами и огромным людским и экономическим потенциалом, способной самостоятельно решить собственную судьбу.

Страны нашего региона разделяют убежденность в том, что политическое, экономическое, социальное и культурное единство и интеграция стран Латинской Америки и Карибского бассейна являются не только одним из основополагающих устремлений наших народов, но и необходимым условием для успешного разрешения проблем, с которыми сталкивается наш регион. Однако все, чего СЕЛАК достигла к настоящему времени, и путь, по которому сейчас идет СЕЛАК, говорят о необходимости формирования в нашем регионе собственного пространства для консолидации и

продвижения идеи о самобытности стран Латинской Америки и Карибского бассейна, разделяющих общие принципы и ценности и добивающихся единства и демократии для наших народов. Это также говорит о нашей приверженности курсу на создание более справедливой, равноправной и гармоничной системы международного порядка, основанного на соблюдении норм международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также на обеспечении суверенитета и права каждого государства на построение собственной политической системы, свободной от угроз, агрессии или односторонних принудительных мер и существующей в условиях мира, стабильности, справедливости, демократии и уважения прав человека.

Наше Сообщество зиждется на исключительном уважении принципов международного права, мирного разрешения споров, запрещения применения и угрозы применения силы, самоопределения, суверенитета и территориальной целостности государств и невмешательства в их внутренние дела, защиты и поощрения всех прав человека и обеспечения верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях, а также принципов демократии; а наша цель состоит в совместной работе в интересах всеобщего процветания для искоренения дискриминации, неравенства, маргинализации, нарушений прав человека и обеспечения принципа верховенства права.

Мы вновь подтверждаем приверженность нашего региона упрочению мира и безопасности во всем мире. Мы обязуемся укреплять атмосферу мира, которая царит в Латинской Америке и странах Карибского бассейна, консолидировать зону мира, которая охватывает весь наш регион, и урегулировать споры между государствами мирным путем на основе диалога и переговоров или с помощью других средств в полном соответствии с международным правом.

На недавно проведенной Конференции высокого уровня по вопросам ядерного разоружения (A/68/PV.11) СЕЛАК вновь заявило о своей глубокой обеспокоенности в связи с дальнейшим существованием угрозы ядерного оружия и возможности его применения и о настоятельной необходимости прогресса в достижении первоочередной цели ядерного разоружения и всеобщей и полной ликвидации ядерного оружия. Кроме того, страны — члены

СЕЛАК впервые вошли в Совет по правам человека с совместной инициативой о праве на мир, которая, как мы надеемся, приведет к принятию Генеральной Ассамблеей декларации по праву на мир.

СЕЛАК самым решительным образом поддержало законные права Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами. Неизменная позиция нашего региона заключается в том, что Соединенное Королевство должно согласиться возобновить переговоры в целях скорейшего мирного и окончательного урегулирования этого спора.

Наше Сообщество вновь заявляет о своей поддержке диалога между правительством Колумбии и Революционными вооруженными силами Колумбии, направленного на прекращение внутреннего конфликта, который на протяжении более 50 лет сказывается на политическом, социальном и экономическом развитии этой братской страны. Мы надеемся, что эта инициатива приведет к успешному достижению договоренности, отвечающей интересам колумбийского народа.

Мы также хотели бы подчеркнуть латиноамериканский и карибский характер Пуэрто-Рико и, ссылаясь на резолюции по Пуэрто-Рико, принятые Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, заявить о том, что данный вопрос относится к сфере интересов СЕЛАК.

Мы вновь категорически осуждаем терроризм и заявляем о нашей приверженности борьбе с этим явлением во всех его формах и проявлениях в соответствии с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций. В то же время мы решительно отвергаем односторонние и незаконные оценки, списки и сертификаты, используемые некоторыми развитыми странами в отношении стран нашего региона, особенно в части терроризма, незаконного оборота наркотиков, торговли людьми и других подобных явлений.

В последние несколько дней, по мере того как ситуация в Сирии ухудшалась, СЕЛАК вновь подтвердило свою приверженность миру и соблюдению принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, включая международное гуманитарное право. Сообщество настоятельно призвало к созданию условий, необходимых для продвижения вперед на пути к политическому урегулированию на основе

переговоров сирийского кризиса, кризиса, который уносит жизни тысяч ни в чем не повинных людей.

Кроме того, СЕЛАК занимается выявлением независимых концепций и механизмов сотрудничества, настоятельно призывая международное сообщество продолжать оказывать содействие восстановлению и устойчивому развитию соседней с нами страны, Республики Гаити, в соответствии с основополагающими приоритетами и потребностями, определенными правительством Гаити, и при полном уважении полномочий и суверенитета этой страны, а также принципов невмешательства во внутренние дела государств.

Мы отстаиваем суверенитет региона, включая суверенитет над нашими природными ресурсами, и солидарны с государствами — членами СЕЛАК в том, что касается наносящих ущерб действий, представляющих собой нарушение международного права, таких, как акция, имевшая место 2 июля и поставившая под угрозу достоинство и права президента Многонационального Государства Боливия г-на Эво Моралеса Аймы, возвращавшегося в Ла-Пас после поездки в ряд европейских стран.

Сообщество подчеркнуло также свое намерение, с учетом различных процессов, формирующих идентичность региона Латинской Америки и Карибского бассейна, стать таким субъектом, который будет защищать права на жизнь, процветание и сосуществование представителей всех культур, рас и этнических групп региона, а также многокультурный характер наших народов и многонациональный характер некоторых наших стран, особенно общин коренных народов, которые стремятся сохранить и восстановить свою историческую память и знания и опыт своих предков.

Сегодня, спустя почти семь месяцев после кончины президента Уго Чавеса Фриаса, СЕЛАК хотело бы отдать дань памяти одному из своих членов-основателей, который, проявляя прозорливость, мастерски председательствовал на учредительной встрече Сообщества на высшем уровне. Кроме того, СЕЛАК выразило удовлетворение по поводу избрания Папы Римского Франциска, который стал первым верховным понтификом католической церкви из региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

Глобальный шпионаж против стран — членов СЕЛАК является нарушением прав человека,

права на неприкосновенность частной жизни, право граждан на получение информации, а также принципы государственного суверенитета и международного права. Такой шпионаж вызывает у нас обеспокоенность, и мы должным образом принимаем к сведению заявления, сделанные на различных форумах главами государств и правительств и другими лидерами латиноамериканских и карибских государств, в которых они осуждают и отвергают подобную практику.

Государства — члены СЕЛАК по праву гордятся своей совместной работой по укреплению нашего регионального суверенитета, с тем чтобы регион Латинской Америки и Карибского бассейна смог занять свое законное место в мире и отказаться от своего статуса самого «неравноправного» региона на планете. В своем стремлении к реализации этих целей мы решили предложить наиболее уязвимым странам региона свое сотрудничество и солидарность и привлечь внимание к особой уязвимости стран Карибского сообщества, учитывая их статус малых островных развивающихся государств, который ограничивает эффективность их усилий в области устойчивого развития, особенно из-за серьезных последствий стихийных бедствий и негативного воздействия изменения климата.

Что касается абсолютно необходимой реформы международной системы, то мы подтверждаем приверженность наших стран многосторонней системе, делу всеобъемлющего реформирования системы Организации Объединенных Наций и демократизации директивных международных форумов, в частности Совета Безопасности. Мы будем действовать соответствующим образом в связи и с другими столь же важными вопросами, среди которых — вопрос о разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая является темой этих общих прений и которой все страны — члены СЕЛАК придают большое значение.

Члены СЕЛАК знают, что прочный мир невозможен без развития и борьбы с нищетой, голодом и неравенством. Мы знаем и о тех проблемах, которые порождает нынешний международный экономический и финансовый кризис для будущего нашего региона и наших законных чаяний в отношении социального единства, справедливого роста в условиях устойчивого развития и интеграции. Поэтому мы подчеркиваем важность того, чтобы в повестку дня в области развития на период после 2015 года

были включены добровольные, универсальные, четкие и поддающиеся количественному измерению цели, которые можно было бы скорректировать с учетом различных национальных реалий, с конечной целью искоренения нищеты и содействия устойчивому развитию. Эти новые рамки должны быть инклюзивными и транспарентными, увязанными с обязательствами развитых стран в области оказания официальной помощи в целях развития, а также должны содействовать сотрудничеству по линии Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству в решении межсекторальных вопросов за счет вовлечения в этот процесс всех секторов общества.

Что касается изменения климата, то мы приветствуем официальное утверждение второго этапа обязательств по Киотскому протоколу, несмотря на отсутствие политической воли со стороны целого ряда развитых стран, которые заблокировали соглашения по новым, дополнительным и предсказуемым ресурсам и по механизмам, необходимым для эффективной передачи технологий развивающимся странам. Мы будем и впредь работать сообща в целях борьбы с этой проблемой, от которой сегодня страдает все человечество.

Трудностей много, но главное — это вывод к которому пришли страны региона Латинской Америки и Карибского бассейна и который заключается в том, что нашему региону настало время, как сказал Хосе Марти, идти вперед сомкнутыми рядами, монолитными, как серебро в недрах Анд. Именно поэтому мы и создали СЕЛАК.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Алжирской Народной Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Рамтану Ламаамре.

Г-н Ламаамра (Алжир) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы тепло поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии г-на Джона Эша и его предшественника г-на Вука Еремича за их превосходную работу. Я хотел бы также выразить признательность нашему выдающемуся Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за то, что под его руководством роль и статус Организации Объединенных Наций постоянно усиливаются.

Центральная тема не только этих общих прений, но и всей сессии — повестка дня в области

развития на период после 2015 года — служит своевременным напоминанием о той роли, которую играет Организация Объединенных Наций в деле обеспечения мира и процветания во всем мире на благо всего человечества. И действительно, сейчас нам как никогда необходима провидческая роль Организации Объединенных Наций, для того чтобы противостоять проблемам, с которыми сталкивается человечество. Обостряющиеся проблемы, обусловленные нашей возросшей взаимозависимостью, усугубляются многоаспектным кризисом, который неблагоприятно сказывается на нашей экономике и управлении и имеет катастрофические социальные и гуманитарные последствия. Единственным действенным методом реагирования на потрясения и опасности наших дней является настойчивое принятие мер в интересах обеспечения мира, справедливости и солидарности, с тем чтобы мы могли с уверенностью строить лучшее будущее, которое мы должны оставить в наследство будущим поколениям.

Обсуждение повестки дня на период после 2015 года обуславливает необходимость возобновления серьезных дебатов по вопросам развития, в частности по вопросу искоренения нищеты, явления, которое по-прежнему не только унижает достоинство миллионов людей, но и ставит под угрозу их жизнь. В первую очередь международное сообщество должно с озабоченностью обратить на отсутствие существенного прогресса в деле борьбы с нищетой.

Искоренение нищеты является хронической проблемой, для решения которой необходимы надлежащие государственные стратегии наряду с эффективным международным сотрудничеством, последовательными, непрерывными потоками инвестиций и повышением уровня взаимодополняемости работы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений с целью использовать эффект синергии в контексте треугольника «мир, безопасность, развитие». Это означает, что новые цели на период до 2030 года должны стать составной частью глобального комплексного подхода, который отражал бы такие аспекты, как различия между регионами, более высокий уровень сбалансированности между развитием городов и сельских районов, расширение возможностей бедных слоев населения, принцип благого управления, борьбу с коррупцией и охрану окружающей среды. Речь, по

сути, идет о достижении далекогоидущего глобального соглашения в интересах содействия устойчивому развитию, в котором содержались бы обязательства, вытекающие из принципа общей, но дифференцированной ответственности, в частности, за мобилизацию финансовых ресурсов, необходимых для наращивания потенциала и передачи знаний и технологий.

В рамках своего пятилетнего плана развития на период 2010–2014 годов Алжир осуществляет такую стратегию развития человеческого потенциала, которая направлена на разработку далекоидущих стратегий, направленных на содействие обеспечению социальной справедливости и проведение, на основе строгого контроля за управлением ресурсами, сбалансированных подготовительных мероприятий на уровне регионов, в контексте которых приоритетное внимание по-прежнему будет уделяться таким секторам, как образование, здравоохранение, жилищное строительство и инфраструктура, наряду с осуществлением инвестиций в интересах экономического роста. Эти масштабные усилия, естественно, находят поддержку на международном уровне в рамках многоаспектной помощи странам, пострадавшим от кризисов и стихийных бедствий, и эффективной интеграции в деле облегчения долгового бремени беднейших стран в Африке и других частях мира.

В то же время Алжир планирует свое собственное развитие в контексте исторической согласованности действий в рамках грандиозного проекта Союза арабского Магриба, к чему так искренне стремятся народы региона. Эта всеобъемлющая инициатива является частью программы президента нашей Республики г-на Абдельазиза Бутефлики и нацелена на то, чтобы избавить всех алжирских мужчин и женщин от страха и нужды.

Празднование в этом году пятидесятой годовщины создания Организации африканского единства — предшественницы Африканского союза — под девизом «Возрождение Африки» является важной вехой в становлении нашего континента на исторической арене, что дает нам основания для надежды и устремлений, а также для того, чтобы рассчитывать, что Африка найдет «африканские» решения своих проблем при содействии всего международного сообщества. Алжир участвует в определении общей судьбы африканских народов, и мы с удовлетворением отмечаем

прогресс в восстановлении и экономическом развитии континента, а также значительные темпы роста, которые были зарегистрированы. Мы также с удовлетворением отмечаем устойчивый прогресс Африки в области предотвращения и урегулирования конфликтов.

Кроме этого, мы приветствуем достижения в таких областях, как благое управление, права человека и плюралистическая демократия. Алжир с особым удовлетворением отмечает освобождение северных районов Мали от террористических и преступных групп, а также восстановление конституционного порядка в этой стране и очевидный успех президентских выборов.

Алжир, который по-прежнему является объектом международного терроризма, о чем нам напомнило вооруженное нападение террористов на газовый комплекс «Тигентурин» в начале этого года, вносит эффективный вклад в совместные усилия по содействию обеспечению коллективной безопасности в Сахело-Сахарском регионе, а также в остальных регионах Африки и за ее пределами. Идет ли речь о Сомали, Дарфуре, отношениях между Суданом и Южным Суданом, районе Великих озер, Центральноафриканской Республике или об усилиях по восстановлению конституционного порядка в целом ряде братских стран — голос и усилия Алжира гармонично увязываются с голосом и усилиями Африканского союза.

Алжир, который решительно привержен праву народов на самоопределение, поддерживает активизацию усилий Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре г-на Кристофера Росса, направленных на то, чтобы повлиять на две стороны в конфликте, Королевство Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО, и побудить их к проведению переговоров об устранении всех существующих препятствий, с тем чтобы народ Западной Сахары мог свободно определить свое будущее.

Алжир, разумеется, поддерживает арабские народы, которые переживают трудности переходных процессов и сталкиваются с многочисленными проблемами на особо сложном этапе демократических и социально-экономических преобразований. Мы призываем содействовать политическому урегулированию кризисов в области государственного управления, а также прибегать к достижению консенсуса в рамках переходных процессов.

Очевидно, что военные решения как невозможны, так и нежелательны в условиях поляризации обществ и обострения противостояния узких интересов и разногласий.

Алжир вновь заявляет о своем отказе от применения оружия массового уничтожения или угрозы его применения. В этой связи мы категорически осуждаем применение химического оружия в ходе конфликта в Сирии, независимо от того, кто применил его, или обстоятельств его применения. Приветствуя инициативу России и российско-американское соглашение, а также присоединение Сирии к Конвенции по химическому оружию, Алжир призывает наращивать политическую динамику в интересах проведения конференции «Женева-2» и обеспечения политического урегулирования конфликта между сторонами в Сирии. Мы вновь заявляем о нашем поощрении и поддержке г-на Лахдара Брахими, который направляет эти заслуживающие похвалы мирные усилия.

На Ближнем Востоке, для которого давно характерны опасности и кризисы, справедливое урегулирование вопроса о Палестине по-прежнему остается главной предпосылкой успеха в контексте любых серьезных усилий по стабилизации обстановки в регионе. Приветствуя усилия Соединенных Штатов, которые привели к возобновлению переговоров, Алжир выражает надежду на то, что международное сообщество сможет еще более активизировать свои усилия в интересах скорейшего создания международно признанного Палестинского государства в пределах границ июня 1967 года со столицей в Аль-Кудсе.

Следует укреплять легитимность Организации Объединенных Наций и ее роль, и поэтому проведение реформы Организации не должно слишком затягиваться. Мы обязаны сделать так, чтобы Генеральная Ассамблея и впредь функционировала на основе принципа широкого участия, а экономические, социальные, гуманитарные и экологические функции программ, органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций были расширены. Мы должны также прийти к согласию в отношении демократической реформы Совета Безопасности, охватывающей методы его работы и его состав и обеспечивающей справедливое представительство, с особым учетом Эзулвинийского консенсуса африканских государств.

К Организации Объединенных Наций должны прислушиваться, когда Генеральная Ассамблея делает принятые на основе демократических принципов заявления с изложением твердых позиций, отражающих общечеловеческую мораль, будь то вопрос об укреплении основ международного гуманитарного права и защиты гражданского населения, или же вопросы, связанные с конкретными ситуациями, такими, например, как давно необходимое снятие экономической блокады, введенной в отношении Кубы несколько десятилетий назад, и текущей блокады сектора Газа. Воля международного сообщества, которую здесь снова и снова подтверждают, должна возобладать.

Алжир работает в рамках организаций и групп, в которые он входит, а также с другими своими партнерами с целью устранения многочисленных препятствий на пути выстраивания мирных, хорошо сбалансированных и справедливых международных отношений. Мы поддерживаем конструктивный диалог и возлагаем наши надежды на Альянс цивилизаций и взаимное уважение между представителями всех религий. Алжир твердо привержен ценностям, унаследованным и разделяемым всем человечеством, начиная со священной природы, ценности и достоинства человека и заканчивая поощрением и защитой всех прав человека.

Именно эта приверженность вдохновила Алжир на выдвижение своей кандидатуры в Совет по правам человека на период 2014–2016 годов. В этом году отмечается двадцатая годовщина принятия Венской декларации и Программы действий, и Алжир, руководствуясь чувством большой ответственности, хотел бы направить свои усилия на повышение эффективности Совета, укрепление универсального и взаимозависимого характера прав человека и мобилизацию международного сообщества на проведение работы в рамках этого благородного коллективного начинания.

Став членом Совета, Алжир будет делиться своим опытом в области прав человека и прав народов. Мы будем прилагать усилия для повышения действенности нашей собственной работы, направленной, в частности, на внесение изменений в национальное законодательство, его согласование с соответствующими международными договорами и содействие охвату всех слоев общества, в том числе женщин, которые в настоящее время составляют 31 процент от общего числа депутатов, избранных

в состав Национального народного собрания в прошлом году. Все эти факторы свидетельствуют о том, что Алжир является хорошим кандидатом в члены Совета по правам человека, и обеспечили ему поддержку Лиги арабских государств, Организации исламского сотрудничества и Африканского союза.

Почти 40 лет назад, в 1974 году, президент Абдельазиз Бутефлика, который был в то время министром иностранных дел Алжира и Председателем на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, сделал здесь важный исторический шаг, положив конец узурпации режимом апартеида представительства народа Южной Африки, и впервые приветствовал в этом зале Организацию освобождения Палестины, открыв тем самым два важных пути к миру. С тех пор невероятные достижения в области науки и техники, давшие человечеству еще большую власть над природой, и изменения в самой ткани международного сообщества лишь повысили уровень чаяний наших народов, для которых Организация Объединенных Наций остается лучшим защитником. Да вдохновит нас Господь на работу во имя благополучия наших стран и народов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительству г-ну Самуре М. В. Камаре.

Г-н Камара (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Я передаю вам самые искренние приветствия и наилучшие пожелания от президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительства г-на Эрнеста Бэй Коромы. Президент Корума выражает сожаление по поводу того, что он не может участвовать в общих прениях на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в силу формальных обстоятельств. Тем не менее он поручил мне, министру иностранных дел и международного сотрудничества, передать Ассамблее это послание доброй воли:

«Я от всей души поздравляю посла Эша с избранием на пост руководителя работы этой сессии Ассамблеи и заверяю его в поддержке и содействии со стороны моей страны в период его пребывания на этом посту. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы также выразить признательность моей делегации его предшественнику, г-ну Вуку Еремичу

из Сербии, за его умелое руководство по работой Генеральной Ассамблеи в ходе предыдущей сессии. Мы желаем ему всего наилучшего в его будущих начинаниях. Позвольте мне также выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его конструктивное и действенное руководство работой Организации. Сьерра-Леоне будет и впредь содействовать последовательному осуществлению предложенной им пятилетней Глобальной программы действий.

За последние два десятилетия международный мир, безопасность и экономические условия, несомненно, претерпели существенные изменения, причем настолько, что нет ни простых проблем, ни простых их решений. Международная ситуация в области безопасности стала более сложной. В региональных горячих точках по-прежнему сохраняется напряженность, а во многих частях мира, в особенности в Азии и Африке, как и раньше нет стабильности. Торговля людьми, а также другие, «нетрадиционные», проблемы в сфере безопасности, такие как изменение климата, ядерная, энергетическая, продовольственная безопасность и безопасность на море, а также проблемы финансирования в целях развития становятся все более сложными.

Использование химического оружия в конфликте создает новую угрозу глобальной безопасности. В этой связи необходимо активизировать многостороннее коллективное сотрудничество, а также меры реагирования на такие сложные проблемы.

Как мы все знаем, до истечения срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), осталось лишь два года. Поэтому, подводя итог достигнутому и анализируя проблемы, которые перед нами по-прежнему стоят, в соответствии с принципами, изложенными в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288), мы должны начать разработку целей в области развития на период после 2015 года с учетом конкретных потребностей и проблем каждого государства-члена. Вне всякого сомнения, игнорирование этих

конкретных потребностей и проблем понизит авторитет повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Мы также отмечаем достижение прогресса на многих направлениях, таких, в частности, как глобальное сокращение масштабов нищеты, расширение всем детям доступа к начальному образованию, сокращение детской и материнской смертности, расширение доступа к лечению ВИЧ и сокращение численности обитателей трущоб. Однако прогресс на этих направлениях распределяется неравномерно, так как неравенство во многих странах растет, особенно в странах Южной Азии и странах Африки, расположенных к югу от Сахары, где до сих широко распространены такие проблемы, как нехватка продовольствия и недоедание. Хотя доступ к здравоохранению и образованию судя по всему расширяется, качество этих услуг во многих регионах остается серьезной проблемой.

Поэтому тема нынешней сессии «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента» представляется своевременной и целесообразной. Ведь мы приступаем к этапу разработки новых контуров развития и должны сформулировать универсальные цели и обязанности в экономической, социальной и экологической сферах. В центре повестки дня в области развития на период после 2015 года должна стоять острая необходимость устранения причин и последствий конфликтов, насилия и стихийных бедствий. Эти универсальные вопросы очень беспокоят международное сообщество. Урегулирование и предотвращение конфликтов и насилия, создание новых рабочих мест, создание новых стимулов для прямого иностранного инвестирования, увеличение объема людских и финансовых ресурсов, обеспечение гендерного равенства, поощрение прав человека и обеспечение верховенства права не только имеют важнейшее значение для прогресса человечества, но и являются неотъемлемыми элементами устойчивого развития.

Сьерра-Леоне приветствует принятие в начале этого года Договора о торговле оружием. Речь идет о крупном историческом успехе наших коллективных усилий по созданию более

безопасного мира. В этой связи мы надеемся, что незаконная передача обычного оружия в нечистые руки, являющаяся одним из факторов эскалации конфликтов в развивающихся странах, особенно африканских, теперь будет в целом регулироваться и сведена к минимуму.

В этой связи мы по-прежнему намерены поддерживать международные документы, направленные на утверждение на планете мира и безопасности, а также экономического порядка, который будет отвечать интересам и богатых и бедных, слабых и сильных и больших и малых стран.

Несмотря на то, что наша страна находится на этапе постконфликтного восстановления, вклад Сьерра-Леоне в миротворческие усилия Организации Объединенных Наций за последние годы свидетельствует о нашей твердой приверженности реализации целей и принципов глобального мира и стабильности. Мы готовы расширить наше участие в миротворческой деятельности и обеспечении успеха операций по поддержанию мира. Для этого мы будем продолжать активно участвовать во всех новых инициативах, касающихся реформирования миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем и высоко оцениваем кадровую и финансовую поддержку, которую Организация Объединенных Наций и другие партнеры по развитию продолжают нам оказывать, особенно поддержку в успешном проведении в нашей стране 17 ноября 2012 года президентских, парламентских выборов и выборов в местные органы власти, которые впервые состоялись в один день. И не удивительно, что эти выборы, которые все считали исключительно важной для нас вехой, продемонстрировали нашу готовность перейти к более продвинутому этапу миростроительства и были широко признаны международным сообществом как мирные, свободные, справедливые и прозрачные. Их успешное проведение наглядно показывает, какого уровня достиг демократический процесс в Сьерра-Леоне, и мы готовы поделиться накопленным опытом с другими странами нашего субрегиона и других регионов.

В работе с Комиссией по миростроительству и в области социально-экономического развития Сьерра-Леоне сегодня вышла на этап преобразований. С помощью Комиссии и Управления по поддержке миростроительства, а также других международных и местных партнеров Сьерра-Леоне продолжает добиваться больших успехов в сфере эффективного государственного управления, прав человека, гендерного равенства, борьбы с коррупцией и транснациональной организованной преступностью. Мы ратифицировали ряд международных договоров и приняли национальные законы для решения этих проблем, которые могут подорвать нынешние миростроительные усилия и усилия по укреплению мира.

Курс на преобразования и всестороннее социально-экономическое развитие Сьерра-Леоне первоначально получил отражение в правительственной стратегии сокращения масштабов нищеты, сформулированной в программе преобразований, осуществление которой в период первого срока моих полномочий характеризовалось как заметными успехами, так и определенными трудностями. В течение нынешнего второго срока моих полномочий мы готовы со всей решимостью развивать достигнутые успехи.

В стремлении повысить уровень жизни нашего народа и поднять статус Сьерра-Леоне до уровня страны со средним доходом мы включили нерешенные проблемы в следующую программу развития «Программу действий по обеспечению процветания», с инициативой реализации которой я выступил в июле этого года. Она представляет собой «дорожную карту» Сьерра-Леоне, дополняющую нашу повестку дня в области развития на период после 2015 года. Она преследует цель строительства устойчивого будущего для всех граждан Сьерра-Леоне и предусматривает проведение в стране хорошо продуманной макроэкономической и кредитно-денежной политики и создание крепких институтов, что будет способствовать налаживанию эффективного государственного управления, расширению социальных, экономических и политических прав и возможностей женщин и молодежи, оказанию необходимой социальной поддержки

обездоленным, повышению прозрачности и подотчетности, а также обеспечению всеобщей справедливости.

Решая эти огромные задачи, Сьерра-Леоне будет по-прежнему поддерживать прочные партнерские связи с различными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными партнерами по развитию с целью обеспечения упорядоченного и хорошо спланированного перехода к более продвинутому этапу миростроительства, а также с целью активизации поддержки политических и экономических приоритетов Сьерра-Леоне, прописанных в «Программе действий по обеспечению процветания». Сьерра-Леоне имеет хороший постконфликтный «послужной список» и является достойным кандидатом на получение дальнейшей международной поддержки.

Сьерра-Леоне продолжает проводить политику межрелигиозной терпимости и мирного сосуществования, а также соблюдать принцип уважения прав человека и основных свобод. В этой связи мы продолжаем представлять международным договорным органам информацию о выполнении наших обязательств и по-прежнему уделяем этому вопросу большое внимание.

В соответствии с положениями Закона 2011 года об инвалидности мы создали Национальную комиссию по делам инвалидов. Ее нынешний первый председатель и главный комиссар страдает слабым зрением. Для борьбы с сексуальным насилием в отношении женщин и девочек в 2012 году мы приняли Закон о сексуальных преступлениях. Сьерра-Леоне будет продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными партнерами в подготовке закона о гендерном равенстве, принятие которого позволит расширить участие женщин в процессе принятия решений.

Мы высоко оцениваем поддержку, которую Организация Объединенных Наций и международные партнеры оказывают Специальному суду по Сьерра-Леоне. Суд вносит весомый вклад в продвижение принципа верховенства права на национальном и международном уровнях. Мы будем и далее оказывать

поддержку Специальному суду в его работе, которая должна завершиться до конца этого года.

Мы с удовлетворением отмечаем вступление в силу в мае 2013 года Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Исходя из нашего общего стремления обеспечить соблюдение универсально признанных стандартов в области прав человека и демократического управления, Сьерра-Леоне постоянно оказывает поддержку в работе Совета по правам человека и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

В этом контексте мы также начали процесс обзора конституции в целях решения основных социально-экономических и политических задач. Нами создан комитет широкого состава по обзору конституции, состав которого войдут представители всех политических партий, гражданского общества, женщин, молодежи, инвалидов и даже диаспоры. Этот процесс будет инклюзивным и основанным на критическом анализе в рамках широких национальных дебатов с целью укрепления демократических институтов и обеспечения национального единства. Мы ожидаем, что этот комитет представит проект обзора в течение двух лет.

Как координатор Комитета 10 глав государств и правительств стран — членов Африканского союза по реформированию Совета Безопасности я хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость срочной реформы Совета. Роль Организации Объединенных Наций необходимо укреплять, а не ослаблять. Невозможно переоценить необходимость обеспечения справедливой географической представленности государств со всеми привилегиями, вытекающими из членства в Совете Безопасности. Поэтому Африка будет и впредь работать в тесном контакте с соответствующими заинтересованными сторонами и государствами-членами, особенно с непостоянными членами Совета, в целях скорейшего проведения радикальной реформы этого органа.

Позвольте вновь заявить о том, что участие представителей Африки в нынешних

межправительственных переговорах прочно базируется на нашей твердой приверженности африканской общей позиции, изложенной в Эзулвинийском консенсусе и в Сиртской декларации по реформе Организации Объединенных Наций.

Реализация целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, остается очень благородной задачей в контексте истории наших коллективных усилий, направленных на мировое социально-экономическое развитие, хотя полная их реализация затруднена в силу многих факторов. 2015 год является весьма важным годом для Организации Объединенных Наций, годом, когда она будет отмечать свою семидесятую годовщину, а также годом подведения итогов реализации ЦРДТ и годом, когда будет отмечаться десятая годовщина Всемирного саммита 2005 года.

Мы должны согласовать рамки в области развития на период после 2015 года. В этом плане чрезвычайно важно следовать прагматичному подходу с еще большей энергией и приверженностью делу, чтобы обеспечить для наших народов будущее, которое гарантировало бы справедливость, мир и безопасность, подотчетное и демократическое управление, транспарентное и справедливое распределение богатств, безопасную и устойчивую окружающую среду, здравоохранение и образование для всех. Все это важные элементы для создания основы реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Позвольте мне присоединиться к семье Организации Объединенных Наций и выразить чувства солидарности и соболезнования народам Кении, Пакистана и Нигерии в связи с невосполнимой утратой — гибелью людей в результате недавних террористических нападений. Наши мысли и молитвы неизменно и постоянно обращены к семьям погибших».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Республики Бурунди Его Превосходительству г-ну Лорану Кавакуре.

Г-н Кавакуре (Бурунди) (*говорит по-французски*): В этот особый день, когда я имею

честь выступать перед многочисленными делегациями, которые приехали из всех уголков мира для участия в работе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы от имени президента Республики Бурунди Его Превосходительства г-на Пьера Нкурунзизы и от имени нашей делегации выразить наши поздравления Его Превосходительству г-ну Джону Эшу в связи с его избранием на пост Председателя шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Его предшественнику — г-ну Вуку Еремичу — мы хотим сказать, что в нашей стране высоко ценят его работу в качестве Председателя шестьдесят седьмой сессии, и мы пользуемся этой возможностью, чтобы передать ему нашу самую искреннюю благодарность за умелое руководство работой предыдущей сессии.

Мы также с огромным удовольствием выражаем признательность Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за его замечательные успехи, которых он добился в сложной социально-политической и экономической обстановке на международной арене, для которой подчас были характерны потрясения. Мы желаем ему всего наилучшего и заверяем его в нашей неизменной поддержке в рамках второго срока его полномочий, с тем чтобы он мог сохранить приобретенную динамику в работе во всех приоритетных областях повестки дня Организации Объединенных Наций и, в частности, в контексте реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), что является главной темой нынешней сессии.

Поэтому для нас это подходящий момент для выступления с заявлением в Ассамблее, с тем чтобы рассказать о ситуации в нашей стране, с одной стороны, и вкратце остановиться на некоторых актуальных вопросах, которые в настоящее время тревожат международное сообщество, — с другой.

Что касается нашей страны, то я остановлюсь в своем выступлении на политической и экономической ситуации, а также на успехах, достигнутых нами в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, применительно к которым мы должны согласовать новые контрольные показатели.

Что касается политического аспекта, то мы готовимся к проведению в 2015 году всеобщих

выборов. Как мы всегда заявляли, в том числе во время наших предыдущих выборов, мы дали народу Бурунди и международному сообществу обещание провести транспарентные, свободные и мирные выборы. Бурунди намерена в ближайшее время создать комиссию по установлению истины и примирению, как это было предусмотрено в Арушском соглашении о мире и примирении, чтобы пролить свет на массовые нарушения прав человека, которые имели место после обретения нами независимости, и создать более стабильное и демократическое общество.

Если говорить о социально-экономическом развитии, то в декабре 2012 года в Бурунди был принят стратегический политический документ, озаглавленный «Перспективный план развития Бурунди до 2025 года», в котором определено, какой будет наша страна в 2025 году. Основными элементами этого документа являются: поощрение действенного руководства на всех уровнях государственного управления, обеспечение хороших условий жизни населения, воспитание образованного и здорового поколения, содействие ускоренному экономическому росту на уровне 10 процентов и выше, а также извлечение максимальной пользы из региональной интеграции, с тем чтобы обеспечить рост и диверсификацию экономики Бурунди. В число других целей входят проведение решительной демографической политики, нацеленной на снижение показателя прироста населения до 2 процентов к 2025 году, и постепенное восстановление социальной сплоченности и национальной гордости в ряду основополагающих культурных ценностей, которые всегда были характерными для бурундийского общества. Здесь можно также упомянуть такие цели, как разработка стратегий развития деревни и урбанизации, которые позволят значительно увеличить показатель урбанизации, до 40 процентов, а также налаживание взаимодействия между различными участниками процесса развития и обеспечение хорошей основы для диалога и консультаций, посвященных планированию в интересах финансирования развития и реализации «Перспективного плана развития Бурунди».

В этом же контексте Бурунди утвердила также второй стратегический документ, озаглавленный «Стратегические рамки развития в целях борьбы с нищетой на 2012–2016 годы», осуществление которого началось в феврале 2012 года. Его цели состоят

в укреплении мира, безопасности и верховенства права; регулировании прироста населения; обеспечении роста сельскохозяйственного производства и маркетинга; повышении эффективности использования государственных средств; развитии динамично функционирующего и эффективного частного сектора; значительном увеличении производства энергии, а также укреплении потенциала развития.

Поскольку центральной темой нынешних прений является повестка дня в области развития на период после 2015 года, наша делегация считает целесообразным рассказать о социально-экономических достижениях Бурунди. Как известно членам Ассамблеи, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, — это обещание, которое мы дали самым бедным и самым уязвимым группам населения в мире. Благодаря постановке ЦРДТ на центральное место в повестке дня в области развития выдвинулись нужды и потребности людей. Я хотел бы остановиться на ходе осуществления ЦРДТ в нашей стране и поочередно проследить ход реализации каждой из них.

Что касается ЦРДТ 1, заключающейся в искоренении крайней нищеты, то мы отмечаем относительно неплохой прогресс в работе над достижением этой цели после 2006 года. Но при этом мы не можем не отметить, что хотя в целом масштабы нищеты постепенно сокращаются и составили 67 процентов в 2006 году по сравнению с 81 процентом в 1998 году, представляется маловероятным, что Бурунди достигнет поставленной цели.

В работе над реализацией ЦРДТ 2 — обеспечение всеобщего начального образования — удалось заметно продвинуться с точки зрения улучшения чистого показателя охвата детей начальным образованием в Бурунди, который с 52 процентов в 1990 году вырос до 96 процентов в 2010 году. Это стало результатом принятия целенаправленных мер, в частности президентского указа от 2005 года о бесплатном школьном образовании, а также благодаря восстановлению мира в стране, что позволило усадить за парты детей, вышедших из школьного возраста. Поэтому есть все основания считать, что ЦРДТ 2 будет достигнута к 2015 году.

В рамках реализации ЦРДТ 3 — обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин — фактически удалось выйти на

уровень равной представленности учащихся обоих полов в начальной школе, но увеличился разрыв в средней школе. В высших учебных заведениях соотношение девочек и мальчиков улучшилось. Что касается государственных органов власти, то мы отмечаем увеличение числа женщин в парламенте — женщины составляют 43 процента в Национальном собрании и 50 процентов в Сенате. Эти цифры намного превышают показатели, предусмотренные в Конституции 2005 года, которая установила 30-процентную квоту для женщин в политических учреждениях страны.

Что касается цели 4 — снижение детской смертности в возрасте до пяти лет, — то этот показатель уменьшился на 35 процентов — с 88 смертей на 1000 живорождений в 1990 году до 57 смертей на 1000 живорождений в 2010 году. Несмотря на достигнутый прогресс, мы по-прежнему далеки от запланированных 13,5 процента, что позволило бы нам добиться сокращения на две трети смертности среди детей в возрасте до пяти лет. Относительное улучшение положения объясняется тем, что больше людей стало посещать медицинские учреждения после того, как медицинская помощь детям в возрасте до пяти лет стала бесплатной.

В рамках достижения ЦРДТ 5 — улучшение охраны материнства — мы поставили перед собой задачу сократить на три четверти показатель материнской смертности к 2015 году. После 1990 года отмечается тенденция к его снижению. Ежегодно показатели смертности сокращались на 30 случаев материнской смерти на 100 000 живорождений, в результате с 1990 года по 2010 год этот показатель сократился на 54,5 процента.

Что касается ЦРДТ 6 — борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями, — то по результатам обследования, проведенного в 2010 году, масштабы распространения ВИЧ составляет, по оценкам, 1,4 процента среди населения в возрасте от 15 до 49 лет, в то время как среди женщин в возрасте от 15 до 24 лет этот показатель равняется 0,8 процента по сравнению с 3,5 процента в 2007 году. Тем не менее, мы наблюдаем тенденцию к снижению распространения ВИЧ среди женщин в возрасте от 15 до 24 лет, что подтверждается данными систематического наблюдения. Что касается ситуации с ВИЧ-инфицированными сиротами, то, по имеющимся данным, число погибших за год уменьшилось с 12 000 человек в 2004 году до менее

чем 6000 человек в 2011 году. Это соответствует примерно 50 процентам.

Если говорить о ЦРДТ 7 — обеспечение экологической устойчивости, — то в Бурунди за 20 лет соответствующий показатель с 70 процентов вырос до 72,5 процента. По имеющимся данным доля населения, пользующегося современными санитарно-техническими средствами, за период с 1990 по 2010 годы не изменилась и составила примерно 46 процентов.

В рамках достижения ЦРДТ 8 — формирование глобального партнерства в целях развития — Бурунди, чтобы реализовать эту цель к 2015 году, делает все возможное для мобилизации внутренних ресурсов и помощи извне, что, по оценкам, составляет 75 млрд. долл. США.

Относительно повестки дня в области развития на период после 2015 года Бурунди занимает позицию, согласованную в ходе национальных консультаций со всеми слоями населения, согласно которой в программе развития на период после 2015 года внимание должно быть уделено следующим вопросам: управление, борьба с неравенством, урегулирование конфликтов и устранение нестабильности, обеспечение экономического роста и занятости, развитие энергетики, водные ресурсы и устойчивая окружающая среда, обеспечение доступа к базовым социальным услугам и продовольственная безопасность.

Существенный прогресс достигнут в реализации стратегии миростроительства, и в настоящее время правительство разрабатывает третий этап этой программы совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Бурунди и головным отделением в Нью-Йорке. С учетом заметного прогресса, достигнутого после того, как нашу страну в первый раз включили в повестку дня Комиссии по миростроительству, Бурунди считает, что пришло время подумать над тем, чтобы постепенно исключить ее из этой повестки и освободить место для других стран, которые сейчас в этом нуждаются больше.

В то же время правительство страны предлагает в феврале 2014 года преобразовать Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди в отделение страновой группы по Бурунди. Это позволит Бурунди в тесном сотрудничестве с этой группой Организации Объединенных Наций и

другими партнерами работать над решением социально-экономических проблем, с которыми страна сталкивается в настоящее время.

Перечислив достижения нашего правительства, я хотел бы сейчас остановиться на роли Бурунди на региональном и международном уровнях.

Что касается международной роли, то Бурунди была в числе первых двух стран, принявших смелое решение участвовать в Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), в составе которой наши контингенты несут службу с 2007 года. Я хотел бы подчеркнуть, что Бурунди гордится прогрессом в нормализации ситуации в Сомали, но мы призываем всех партнеров наращивать оперативный потенциал АМИСОМ для того, чтобы она могла завершить свою работу.

Бурунди также принимает участие в операциях по поддержанию мира в Кот-д'Ивуаре, Гаити и Судане. Вскоре она примет участие в операциях в Мали и в Центральноафриканской Республике. Недавнее избрание г-на Бубакара Кейты президентом страны, несомненно, представляет собой решающий шаг в деле восстановления принципов демократии, которые определяли жизнь этой страны в прошлом. Это правильный путь в направлении нормализации. По нашему мнению, эти успешные выборы представляют собой важный шаг с точки зрения возрождения Мали. Контингент Бурунди готов к развертыванию в этой стране.

Что касается ситуации в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго, то Бурунди присоединяется к другим членам Международной конференции по району Великих озер (МКРВО) и таким партнерам, как Африканский союз и Организация Объединенных Наций, в интересах обеспечения мира в этой стране. В связи с этим мы подтверждаем нашу приверженность условиям договоренности от 15 декабря 2006 года и соответствующим протоколам МКРВО, а также заявлениям и решениям, принятым главами государств и правительств и государствами-членами в Аддис-Абебе и Кампале. На региональном уровне мы подтверждаем наше обязательство в соответствии с Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и этого региона, подписанным в Аддис-Абебе 24 февраля.

Что касается весьма нестабильной ситуации в Центральноафриканской Республике, то Бурунди, будучи членом Экономического сообщества центральноафриканских государств, готова совместно с другими государствами прилагать усилия по развертыванию там военного контингента с целью участия в восстановлении мира.

Если говорить о ситуации в Египте, то Бурунди надеется, что египетский народ найдет быстрый выход из кризиса. Совместно с нашими партнерами по Африканскому союзу и Организации Объединенных Наций мы готовы обеспечить восстановление Арабской Республикой Египет и ее народом своих демократических институтов.

В отношении Сирии Бурунди считает, что международное сообщество должно сделать все возможное, чтобы помочь всем сторонам достичь договоренности о прекращении огня в интересах урегулирования их разногласий мирным путем.

Касаясь конфликта на Ближнем Востоке, Бурунди вновь выражает поддержку достижению путем переговоров решения, которое приведет к сосуществованию двух государств, живущих рядом друг с другом в условиях мира и взаимного уважения согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Терроризм в его различных формах превратился в источник ежедневной озабоченности. Не проходит недели без того, чтобы где-то в мире не был совершен террористический акт. Варварские акты совершаются неизбирательно, затрагивая ни в чем не повинных людей, которые имели несчастье оказаться не в то время не в том месте.

Правительство Бурунди хотело бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы самым решительным образом осудить трусливое и недопустимое нападение на торговый центр «Уэстгейт» в Найроби. Этот отвратительный акт не только погрузил Кению в траур, но и вызвал скорбь у всего международного сообщества, учитывая различное гражданство жертв. Мы хотели бы выразить нашим братьям, народу Кении и его правительству, наши искренние соболезнования, а также заверить их в нашей дружбе и солидарности. Бурунди вновь заявляет о своей всемерной поддержке Глобальной антитеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой государствами-членами в 2006 году.

Что касается Международного уголовного суда, то Бурунди хотела бы выразить свою полную солидарность с народом Кении, который только что демократическим путем избрал своих руководителей. Бурунди хотела бы, чтобы Суд пересмотрел способ своего функционирования, с тем чтобы он мог принести пользу государствам — членам всего международного сообщества. Бурунди призывает произвести обзор Римского статута на следующем заседании государств-участников, которое должно пройти 20–28 ноября 2013 года. Те временем важно укреплять, а не ослаблять процессы мира и примирения на нашем континенте.

Бурунди приветствует встречу на уровне министров государств Африканского союза, которая должна пройти «на полях» шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 27 сентября, а также объявление о том, что саммит глав государств будет проведен 11–12 октября в Аддис-Абебе.

Мы подтвердили заинтересованность правительства Бурунди в том, чтобы достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечить мир и безопасность. В заключение нашего выступления мы хотели бы подтвердить приверженность Бурунди идеалам Устава Организации Объединенных Наций.

Мое правительство надеется, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом может быть укреплено в части урегулирования вопросов, относящихся к африканским странам, в соответствии с буквой и духом учредительных документов этих двух институтов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово имеет министр иностранных дел Мексики Его Превосходительство г-н Хосе Меаде Курибренья.

Г-н Меаде Курибренья (Мексика) (*говорит по-испански*): От имени президента Энрике Пеньи Ньето я имею честь выступать на пленарном заседании этой Организации, являющейся символом универсальных ценностей и сокровенных чаяний человечества.

От имени народа и правительства Мексики я благодарю международное сообщество за щедрую демонстрацию солидарности и поддержки, которые были нам оказаны после связанных с погодными условиями событий в моей стране, и которые

способствуют работе правительства Мексики, а также за искреннее участие гражданского общества в оказании своевременной помощи пострадавшим.

На протяжении последних двух недель Мексика пострадала в результате двух беспрецедентных ураганов, «Ингрид» и «Мануэль», один из которых обрушился на Тихоокеанское побережье, а другой — на Атлантическое. В течение последних двадцати лет Мексика прилагала напряженные усилия, для того чтобы наращивать свою способность предотвращать стихийные бедствия и противостоять им. Однако усиливающаяся уязвимость, которую мы наблюдаем во всем мире, лишь усиливает необходимость и неотложность принятия мер. Вот почему мы приветствуем решение Генерального секретаря провести саммит в сентябре 2014 года, для того чтобы рассмотреть последствия изменения климата. Мексика примет в нем активное участие и будет и впредь вносить вклад в реализацию договоренностей, достигнутых в 2010 году в Канкуне.

Я присоединяюсь к единодушному осуждению международным сообществом отвратительных нападений на гражданских лиц в Найроби. Мексика выражает солидарность с правительством и народом Кении, а также соболезнования родственникам жертв. Такие прискорбные действия представляют собой оскорбление дела мира и недвусмысленно демонстрируют необходимость того, чтобы мы не ослабляли бдительности в борьбе с терроризмом. Мы также присоединяемся к тем, кто выразил свои соболезнования правительству и народу Пакистана после недавнего землетрясения.

Моя страна верит в многосторонний подход и подтверждает свою непоколебимую приверженность Организации. Мы поддерживаем дипломатические инициативы, направленные на поиски мирного политического решения в отношении кризиса в Сирии, в частности, договоренность об уничтожении химического оружия в этой стране, достигнутую Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией.

Запрещение применения или угрозы применения химического оружия является безоговорочным. События 21 августа в пригороде Дамаска являются неприемлемыми. Демонтаж и уничтожение сирийских арсеналов под эгидой Организации по запрещению химического оружия и Совета Безопасности должны быть проведены незамедлительно и

не должны быть ограничены никакими условиями. Никаких проволочек или шантажа. Мексика поддерживает скорейший созыв международной конференции по Сирии «Женева-2», целью проведения которой является достижение прочного мира в этой стране.

Задачи, стоящие сегодня перед нами, требуют от Совета Безопасности действительно представлять все международное сообщество и отказаться от привилегий, закрепленных за немногими, быть прозрачным и подотчетным в своей работе и признать, что права вето не работают в ситуациях, сопряженных с геноцидом, военными преступлениями и преступлениями против человечности.

Мексика считает, что разоружение должно оставаться одной из ключевых целей Организации Объединенных Наций. Моя страна давно вносит свой вклад в дело разоружения, и в этой связи в феврале 2014 года в Найроби, расположенном на тихоокеанском побережье Мексики, мы проведем вторую конференцию по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия.

Безопасность человека также подвергается угрозе из-за безответственного использования и незаконного оборота обычных вооружений. Поэтому Мексика приветствует принятие Договора о торговле оружием. Сенат Мексики, продемонстрировав дальновидный подход, утвердил этот договор, и вчера я сдал на хранение наш документ о его ратификации. Мы начнем соблюдать его с сегодняшнего дня, еще до его вступления в силу во всем мире. Мексика призывает все государства ратифицировать этот договор, который говорит о способности Организации находить совместные решения общих задач. Я также надеюсь, что Организация Объединенных Наций проявит такую же волю и в борьбе с сексуальным насилием, используемым в качестве оружия в ходе конфликта.

С неменьшей ответственностью подходит Мексика и к решению глобальной проблемы наркотрафика. По примеру Чили, Колумбии и других стран Мексика выступает за дачу оценки согласованным на международном уровне мерам для активизации работы по таким направлениям, как охрана здоровья, соблюдение прав человека и минимизация ущерба. Цель должна заключаться в повышении благосостояния общества во всех его аспектах.

Вместе с Коста-Рикой, Парагваем и другими странами мы считаем, что приоритетное внимание должно уделяться профилактическим мерам, позволяющим улучшить здоровье людей и, что особенно важно, сократить масштабы насилия, связанного с наркотрафиком. Целесообразно также наращивать международное сотрудничество, чтобы снизить интенсивность незаконных потоков оружия и денежных средств, которые подпитывают преступные сети.

Вместе с Гватемалой и другими странами мы считаем, что новая глобальная стратегия должна основываться на открытой и широкой дискуссии и привести к созыву специальной сессии Генеральной Ассамблеи, намеченной на 2016 год. Мы приветствуем Декларацию Антигуа, обнародованную на Генеральной ассамблее Организации американских государств, которая является первым шагом в правильном направлении на пути к проведению специальной сессии в 2016 году.

В борьбе с организованной преступностью не должны нарушаться действующие законы и права человека. Когда существует риск или даже возможность того, что право на частную жизнь любого гражданина может быть нарушено действиями правительства, такие случаи должны расследоваться, а виновные привлекаться к ответственности. В Мексике право на защиту личных данных является одним из прав человека, гарантированных конституцией.

Мексика твердо придерживается принципа свободной торговли и выступает за создание механизмов, способствующих свободному перемещению людей, товаров и капитала. Вот почему мы вместе с Чили, Колумбией и Перу сформировали Тихоокеанский альянс, который организован на принципах открытости и плюрализма в силу неоднородности состава его членов, имеющих статус наблюдателя. Наша единственная цель — сделать Тихоокеанский альянс открытой и полезной организацией, содействующей процветанию наших стран. В этом же ключе в этом году мы работаем и в Ассоциации карибских государств.

На нынешней сессии Ассамблеи мы положим начало процессу оценки хода реализации нами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выработке «дорожной карты» для повестки дня на период после 2015 года.

Успех в реализации ЦРДТ зависит от целенаправленных усилий международного сообщества на выполнении четко определенных и амбициозных задач. При этом необходимо признать, что по-прежнему существует проблема неравенства и что по-прежнему наиболее уязвимые группы населения в высокоразвитых в промышленном отношении государствах, а также в развивающихся странах недостаточно активно участвуют в процессе развития и не всегда имеют такую возможность. Бедность, неравенство и социальная изоляция усугубляют конфликты и подрывают принцип верховенства права. Повестка дня в области развития должна предусматривать широкое участие в ее реализации. Политика, способствующая объединению механизмов, нацеленных на развитие, и открытость для нововведений в сочетании с политической решимостью международного сообщества позволят нам продвинуться вперед на пути к созданию мира с возможностями для всех.

Инклюзивность должна стать центральной темой переговоров по повестке дня в области развития на период после 2015 года; при этом необходимо обеспечить не только сокращение уровня бедности и неравенства, но и заручиться активным участием со стороны наиболее уязвимых слоев общества. В этой связи мы проведем в Мексике совещание для продвижения на глобальном уровне идеи инклюзивности; в нем примут участие правительства, представители гражданского общества, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в целях выработки параметров инклюзивности и определить ее воздействие на политику в области развития, с тем чтобы установить минимальные пороговые значения инклюзивности, на которую имеет право каждый человек. В этом контексте мы признаем важность мероприятий высокого уровня, проводимых в рамках нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, которые посвящены улучшению положения лиц с ограниченными возможностями и проблемам международной миграции и развития. Достижение полного признания прав таких групп является важнейшим компонентом повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Мексика — многонациональная и мультикультурная страна, которая гордится тем, что в ней живут 68 коренных народов. Вот почему мы придаем такое значение проведению Всемирной

конференции по коренным народам, которая пройдет в 2014 году; в нашей стране мы организуем подготовительное совещание в преддверии этого важного мероприятия.

Наш опыт показывает, что для достижения цели инклюзивности мы должны учитывать все аспекты бедности — недостаточный уровень дохода и финансовые возможности, питание, медицинское обслуживание, образование, жилищные условия и базовые услуги. Проводя национальную кампанию по борьбе с голодом и прилагая усилия в рамках «Группы двадцати», Мексика стремится поместить эти проблемы в центр дискуссии. Новаторский элемент в нашей национальной кампании по борьбе с голодом заключается в акценте на многостороннем измерении уровня бедности и на устранении недостатков, присущих этому методу, чтобы выработать устойчивые и структурные способы смягчения условий, приводящих к голоду.

Для содействия продвижению Мексике по выбранному ею пути мы осуществляем масштабные реформы, направленные на расширение доступа к качественному образованию, телекоммуникациям, финансовой системе и социальному обеспечению. Международная поддержка будет иметь решающее значение для успешной реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года. Мы должны выполнить международные обязательства по финансированию развития, согласованные в рамках Монтеррейского консенсуса, и прийти к согласованному, прозрачному сотрудничеству с четкими целями. Вот почему в следующем году Мексика проведет у себя первое совещание высокого уровня по линии Глобального партнерства для повышения эффективности сотрудничества в области развития. Центральное место в повестке дня этого форума займет мобилизация внутренних ресурсов на цели развития. Поэтому Мексика готова поддержать любые меры, помогающие предотвратить эрозию нашей налоговой базы и уход налогоплательщиков в юрисдикции с низкими или нулевыми налогами.

Сегодня мир сближается, поскольку мы во все большей степени осознаем, что живем в глобальном мире. Никого из нас не оставляют равнодушными страдания и проблемы других народов. Давайте же действовать исходя из этой посылки, чтобы заручиться участием тех, кто отстранен от участия, и протянуть руку помощи тем, у кого нет

наших возможностей. Давайте же будем делать все необходимое для построения равноправного мира.

Президент Энрике Пенья Ньето хотел бы развеять все сомнения относительно его личной приверженности и приверженности Мексики построению безопасного мира — мира, в котором будут воплощены в жизнь высшие идеалы человечества; инклюзивного мира, в котором станет меньше неравенства и будет искоренена крайняя нищета, а экономический рост приведет ко всеобщему процветанию. С этой трибуны Мексика заявляет о своей решительной приверженности выполнению своих глобальных обязанностей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, африканской интеграции, франкофонии и по связям с соотечественниками за рубежом Бенина Его Превосходительству г-ну Нассиру Бако Арифари.

Г-н Нассиру Бако Арифари (Бенин) (*говорит по-французски*): Поскольку президент Республики Бенин г-н Бони Яйи не смог принять личное участие в нынешних общих прениях, он поручил мне выступить от его имени.

Прежде всего, я хотел бы поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии с избранием на этот пост и через него отдать дань уважения его стране Антигуа и Барбуда в связи с этим успехом, свидетельствующим о доверии, которым она пользуется у международного сообщества. Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Его Превосходительство г-на Вука Еремича за умелое руководство работой Ассамблеи в течение очень напряженного срока полномочий. Я хотел бы также поблагодарить Генерального Секретаря Пан Ги Муна за его усилия по руководству всемирной Организацией, особенно за работу, проделанную с января 2012 года в рамках осуществления его программы «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение).

Бенин полностью поддерживает осуществление этой программы, где основное внимание уделяется вопросам, которые полностью отражают мнения и приоритеты правительств наименее развитых стран (НРС), в частности правительства нашей страны, в отношении таких аспектов, как управление и, в том числе, устойчивое развитие и предотвращение конфликтов, стихийные бедствия

и нарушения прав человека, а также привлечение всех заинтересованных сторон к решению государственным вопросам.

За два года, оставшихся до 2015 года — срока, установленного для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мы видим, что государствами предпринимаются значительные усилия, направленные на достижение этих целей. Оценки на различных уровнях свидетельствуют о том, что, несмотря на достигнутый значительный прогресс, наименее развитые страны значительно отстают в реализации поставленных целей.

Тем не менее, достижение целей является первоочередной задачей в работе моего правительства, которое выделяет на это значительную долю имеющихся ресурсов. Поэтому мы должны приветствовать начатую в апреле кампанию по отсчету последней тысячи дней, оставшейся до наступления срока реализации целей, установленного на 31 декабря 2015 года.

У нас есть все основания надеяться, что новая динамика и новый импульс, заданные усилиям международного сообщества, позволят нам существенно повысить эффективность действий наименее развитых стран. Бенин воспользовался этой возможностью для разработки плана действий, который включает в себя хронометраж последней тысячи дней, с задачей ускорить достижение этих целей к 2015 году. Моя страна входит в число 16 африканских стран, способных достичь к этому сроку по меньшей мере пять из восьми целей в области устойчивого развития.

Я хотел бы выразить признательность Организации Объединенных Наций, ее соответствующим органам, а также другим учреждениям-партнерам за их лидерство в деле мобилизации энергичной поддержки на оказание помощи государствам в достижении этих целей. Необходимо в полном объеме включить в повестку дня в области развития на период после 2015 года те ЦРДТ, которые не были достигнуты в установленный срок, и уделять работе над их реализацией приоритетное внимание, с тем чтобы обеспечить их соответствие с новой нормативной базой, разработанной на состоявшейся в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам устойчивого развития, а также с требованиями, которые появятся

после разработки новых целей. В этой связи главная тема общих прений на шестьдесят восьмой сессии «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента» является весьма своевременной и в полной мере отражает мнения, выраженные в ходе консультаций, проведенных на различных уровнях в целях разработки этой повестки дня.

Благодаря скрупулезному разъяснению вопросов и проблем, данному Группой видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая бала создана Генеральным секретарем с целью представления ему рекомендаций, у нас есть руководство к действию и соответствующие материалы для создания уникальной, последовательной программы, включающей все эти вопросы, которая будет достаточно прагматичной и обеспечит, чтобы все страны и народы мира встали на путь устойчивого развития и общего процветания и чтобы одна страна и ни один человек не остались в стороне от этого пути.

Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна быть универсальной по своему характеру. Она также должна предусматривать конкретные меры, нацеленные на проведение реформ и внесение изменений, необходимых для восстановления равновесия там, где оно нарушено или находится под угрозой. В этой связи важно уделять особое внимание ситуациям, вызывающим наибольшую озабоченность у международного сообщества, как это предусмотрено в принципе 6 Рио-де-Жанейрской декларации 1992 года. Поэтому мы должны решительно поддержать положения доклада Генерального секретаря (A/68/202), озаглавленного «Достойная жизнь для всех», где говорится, что потребности наименее развитых и наиболее уязвимых стран должны составить основу для определения целей программы.

Отрадно, что сложившаяся в этих странах ситуация уже подвергалась тщательному анализу и что уже разработаны ключевые программы действий на период, не ограничивающийся 2015 годом. В этой связи Стамбульская программа действий для наименее развитых стран на десятилетний период 2011-2020 годов является неотъемлемой частью повестки дня в области развития на период после 2015 года и должна рассматриваться в качестве

таковой. Ее главная цель — обеспечить к 2020 году переход половины из 49 наименее развитых стран в категорию стран с более высоким уровнем дохода.

На этом фоне Бенин четко осознает свою ответственность как руководитель бюро глобальной координации НРС. Мы намерены предложить провести в апреле 2014 года в городе Котону международную конференцию по теме «Новые партнерские связи для развития производственного потенциала НРС в контексте осуществления Стамбульской программы действий». Эта инициатива уже получила решительную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и ряда партнеров в области развития в части различных направлений сотрудничества, будь то по линии Север-Юг, Юг-Юг или по другим направлениям трехстороннего сотрудничества. Я призываю проявить добрую волю и помочь на базе этой добровольной инициативы переломить ситуацию с мобилизацией необходимых ресурсов на оказание содействия наименее развитым странам в их ускоренном продвижении по пути индустриализации, используя свои конкурентные преимущества. Этот путь открывает перед НРС возможность создавать достойные рабочие места, чтобы максимально воспользоваться своими демографическими преимуществами и трансформировать их в фактор обеспечения стабильности и процветания.

Мы должны продвигать качественное, отвечающее потребностям и преобразующее людей образование в качестве центрального элемента социальных и экономических программ и программ в области развития, а также развивать всю систему образования, сосредоточенную на удовлетворении реальных потребностей общества и современного мира. В этой связи я приветствую выдвижение Генеральным секретарем глобальной инициативы «Образование прежде всего», которая представляет собой платформу для проведения открытых прений по целям образования в нынешнем контексте и методам подготовки детей к активной, продуктивной и насыщенной жизни. Это является необходимым условием для решения трудной задачи социальной интеграции молодежи.

Бенин с февраля участвует в работе группы государств-членов, занимающихся продвижением этой инициативы. Я настоятельно призываю международное сообщество поддержать этот выдающийся проект, который гарантирует надлежащую

и всеобъемлющую подготовку молодежи. Я призываю все страны присоединиться к этой инициативе, с тем чтобы внести свой вклад в коллективную работу над ней и эффективно воплотить ее в жизнь.

В Рио-де-Жанейро мы подтвердили неразрывную связь, существующую между экономическим, социальным и экологическим компонентами устойчивого развития. Однако, переходя от слов к делу, мы не должны упускать из виду взаимосвязь между миром, безопасностью и развитием. Поэтому мы должны инвестировать больше средств в обеспечение мира и безопасности, что является важным фактором устойчивого развития. Одновременно с разработкой общих параметров повестки дня в области развития на период после 2015 года мы должны добиваться консенсуса в отношении дальнейшего курса, которого мы будем придерживаться, и средств, которые мы можем использовать для укрепления основ международного права в соответствии с важнейшими принципами Устава Организации Объединенных Наций, к которому добровольно присоединились все государства — члены Организации.

Мы должны постоянно стремиться к укреплению фундамента мира: без этого любое развитие будет обречено на провал в свете тех разрушений, к которым приводят спровоцированные насилием конфликты. В качестве примера я хотел бы привести зверства, порой достигающие устрашающих масштабов, которые чинятся, в частности, в Сирии, где было применено запрещенное химическое оружие, что мы самым решительным образом осуждаем.

Мы должны укрепить международные нормативные режимы и добиваться прогресса в области разоружения, поскольку бездействие чревато серьезными последствиями для человечества. В этой связи мы также приветствуем заключение Договора о торговле оружием.

Мы должны более эффективно использовать механизмы мирного урегулирования споров и предотвращения конфликтов. Отношения партнерства, существующие между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, является ценным инструментом формирования более взаимосвязанного и основанного на солидарности мира. Эта солидарность должна помочь нам остановить рост насильственного экстремизма, который приобретает особенно опасный характер, когда

он глубоко укореняется в наших обществах и ассоциирует себя с транснациональной организованной преступностью.

Международное сообщество должно безотлагательно взяться за решение этих не менее злободневных проблемы. Чтобы обеспечить всеобщий доступ к миру и процветанию, чего мы все добиваемся, мы должны принять комплекс превентивных, упреждающих и исправительных мер по улучшению состояния здоровья нашей планеты и дальнейшему расширению жизненно важного пространства, необходимого для процветания человечества.

То обстоятельство, что кризис в Мали был урегулирован весьма обнадеживающим способом, следует отнести на счет партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. У международного сообщества есть возможности добиваться результатов, оперативно задействуя рычаги нашей системы коллективной безопасности. Бенину была оказана честь наравне с другими африканскими странами принять активное участие в благородной миссии по восстановлению малийского государства.

Выборы президента Ибрагима Бубакара Кейты положили начало новой эре, открывшей перед Мали возможность возвратиться в семью свободных стран, добивающихся счастливой жизни для своих народов. В этой связи необходимо решительно проводить в жизнь комплексную стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона, с тем чтобы его нынешние проблемы трансформировались в возможности для роста и прогресса всех народов этого региона, что, безусловно, положительно скажется и на международном мире и безопасности.

Мы должны также отметить усилия, предпринимаемые в целях стабилизации ситуации в странах района Великих озер, особенно в Демократической Республике Конго, а также в Сомали, где Африканский Союз — при поддержке Организации Объединенных Наций — продемонстрировал свою способность к восстановлению и построению мира. Поскольку для урегулирования ситуации в Центральноафриканской Республике требуется заручиться решительной поддержкой международного сообщества, соизмеримой с серьезностью ситуации, у нас высвободилось немного времени на передышку.

Очередной всплеск пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе оказал огромное воздействие на экономику стран Атлантического побережья и внутренних регионов. Инициативы, реализуемые при поддержке Организации Объединенных Наций и с помощью наших двусторонних партнеров, позволили нам создать центры обмена информацией в соответствии с резолюциями 2018 года (2011) и 2039 (2012) Совета Безопасности. Прделанная работа созвучна целям совместного саммита по вопросам безопасности на море с участием глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссии Гвинейского залива, который состоялся в Яунде 24 и 25 июня. Это мероприятие было проведено вслед за совещанием министров иностранных дел и обороны стран — членов ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива, которое проходило в Котону 18 и 19 марта. После саммита в Яунде очередной саммит глав государств Комиссии Гвинейского залива состоялся 9 июля в Малабо, где было принято историческое решение открыть Комиссию Гвинейского залива для участия в ее работе всех государств Гвинейского залива, что будет способствовать превращению этого механизма в технический консультативный орган.

Укрепление регионального сотрудничества обуславливает необходимость создания международного вспомогательного механизма, чтобы усовершенствовать порядок распределения затрат и гарантировать надежные результаты. Совет Безопасности должен принять новую резолюцию по этому вопросу.

Сегодня как никогда актуально, чтобы Организация Объединенных Наций служила эффективным форумом для установления плодотворных многосторонних отношений и выработки на основе различных инициатив единого похода к работе по приданию необходимого импульса формированию более демократичной и справедливой глобальной системы управления, чтобы с ее помощью находить комплексные и надежные пути урегулирования любых кризисов, имеющих катастрофические последствия для безопасности и прав человека.

Задержки с созданием Палестинского государства, обладающего всеми атрибутами независимого и суверенного государства, в том числе

являющегося полноправным членом Организации Объединенных Наций и существующего бок о бок с государством Израиль в рамках безопасных границ, на основе полноценных международных гарантий по-прежнему не могут не вызывать обеспокоенности. В этой связи Бенин приветствует усилия администрации Обамы, которые привели к возобновлению диалога между палестинцами и израильтянами.

Паралич, охвативший Организацию Объединенных Наций в том, что касается различных политических и военных кризисов, показывает, насколько остро стоит вопрос о реформе международной системы и, в частности, Совета Безопасности. Проведение этой реформы станет реальным подтверждением приверженности Организации Объединенных Наций более открытой и менее полемичной практике решения серьезных проблем сегодняшнего дня.

Правительство Бенина выступает решительным сторонником принципа универсальности, неделимости и взаимозависимости всех прав человека, который оно считает одним из трех оснований системы Организации Объединенных Наций. Именно эти соображения определяют характер нашей работы в Совете по правам человека, где мы стремимся способствовать установлению взаимосвязи между поведением государств и принятыми ими на себя международными обязательствами на основе открытого диалога и взаимообогащающего сотрудничества, которые представляют собой наиболее эффективный путь для развития и защиты общепризнанных прав человека и борьбы с безнаказанностью.

Правительства должны взять на себя обязательства добиваться большей согласованности в действиях заинтересованных сторон и понимания и консенсуса по ряду важных вопросов и устранять внутренние разногласия, которые на фоне постоянных попыток разрушительных сил посеять хаос подрывают государственные устои. Наше правительство делает все возможное для укрепления принципов демократии и проведения на местах эффективной политики в области развития. Наше правительство по-прежнему убеждено в том, что поощрение, развитие и укрепление демократии вовсе не роскошь, а жизненная и неизбежная необходимость для всех африканских государств.

Вот почему Бенин ежедневно старается изыскивать способы и средства, для того чтобы укрепить и усовершенствовать свою политическую систему, навсегда увязав ее с универсальными ценностями. Я по-прежнему убежден, что демократия будет жизнеспособной и полезной для народа только в том случае, если она будет способствовать развитию, защите достоинства и основополагающих прав граждан, укреплению социальной справедливости и поддержанию международного мира и безопасности.

В заключение я хотел бы от имени народа Бенина выразить соболезнования братскому народу Кении в связи с трагедией, которая произошла в результате недавнего террористического нападения. Мы выражаем также соболезнования всем тем людям во всем мире, которые страдают от нетерпимости и сопровождающего ее насилия.

Заседание закрывается в 21 ч. 10 м.